

PAROLE al centro

Plurilinguismo e Italiano L2

III EDIZIONE | 2025-2026

AZIONI

I libri che raccontano il mondo

Angela Maltoni

16/04/2026



**«Leggere non è solo un modo
per conoscere il mondo,
ma è l'unico modo per imparare
che il mondo è fatto
di molti mondi»**

Tahar Ben Jelloun



16/04/2026

- Libri sull'identità plurale
- Libri per riflettere su diversi punti di vista
- Libri bilingue e per valorizzare il plurilinguismo
- Libri per superare gli stereotipi
- Storie universali

N.B. Nella selezione seguente di libri ho indicato con questo simbolo quelli che considero «imperdibili»!



La ricerca di sé stessi e della propria identità «plurale» può essere mediata attraverso la lettura di albi illustrati che facilitino la libera espressione.



Maria Beatrice Masella, Jacobo Muñoz, *Io sono io*, Il Leone Verde



Seong Hye, *Io sono io*, Pane e Sale



Harriet Evans, Anna Wilson, *Il Mondo dentro di Me*, DeAgostini

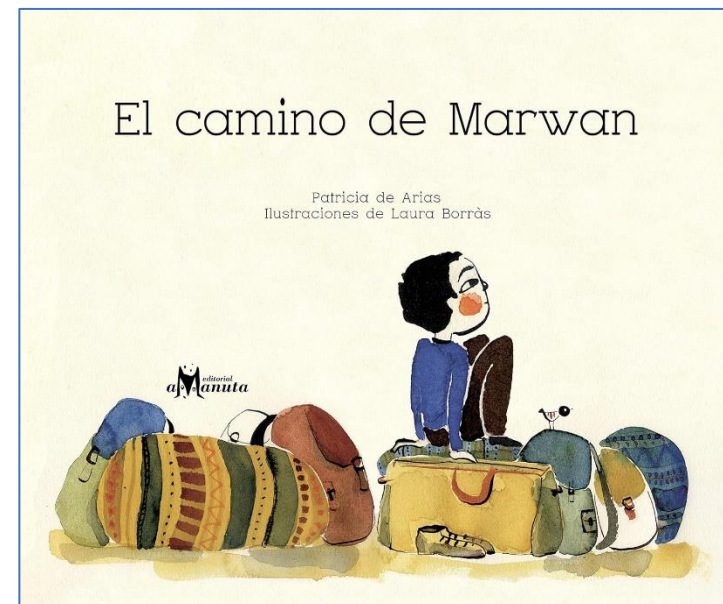
L'incontro tra «culture diverse» spesso avviene nei primi anni di scuola: «Ma perché sei solo in seconda se sei più grande di me?».



Giusi Quarenghi,
Io sono, tu sei, Giunti



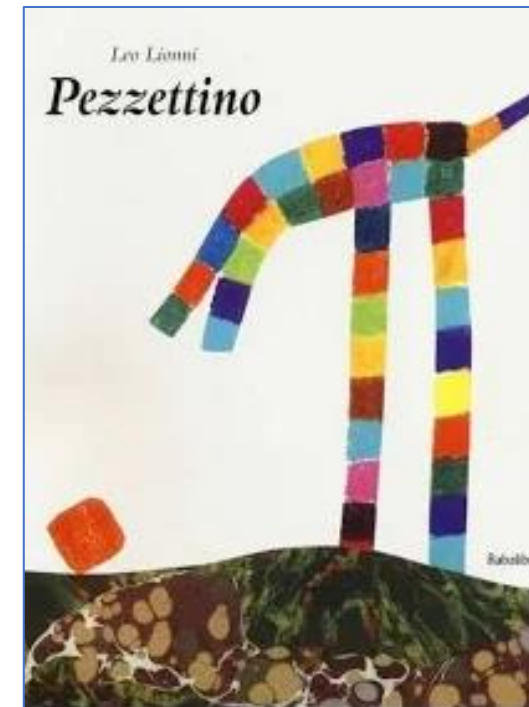
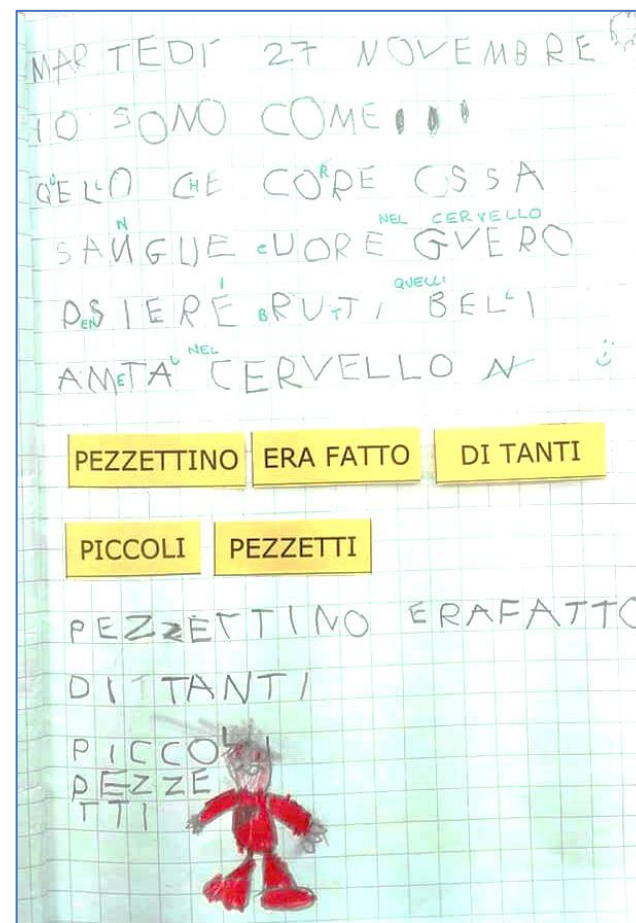
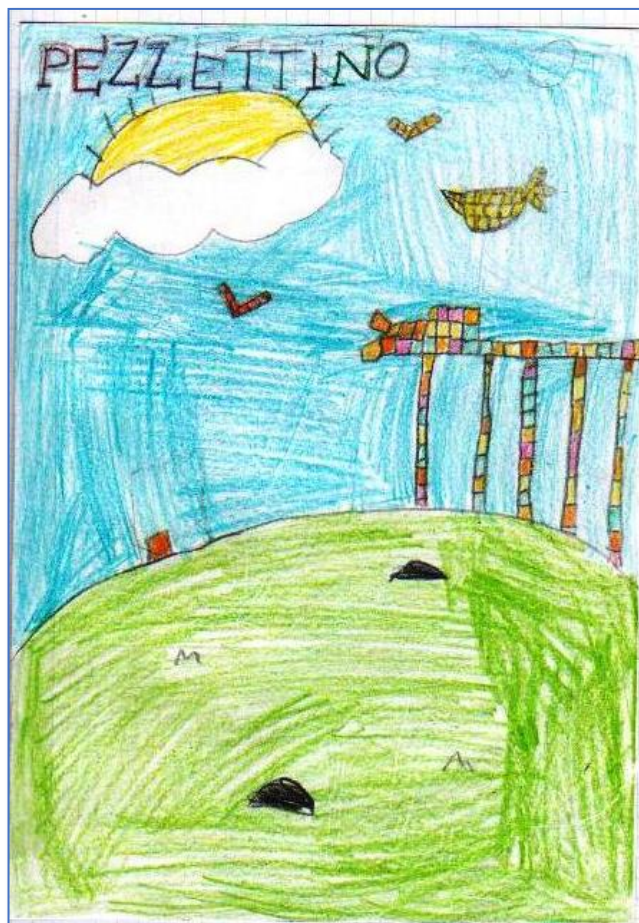
Claudio Gobbetti e Arianna Alessi,
Il mondo è plurale, Sassi Junior



Patricia de Arias e Laura Borràs,
El camino de Marwan, Amanuta Editorial

16/04/2026

Ci sono albi illustrati che aiutano a ritrovarsi e a capire chi siamo.

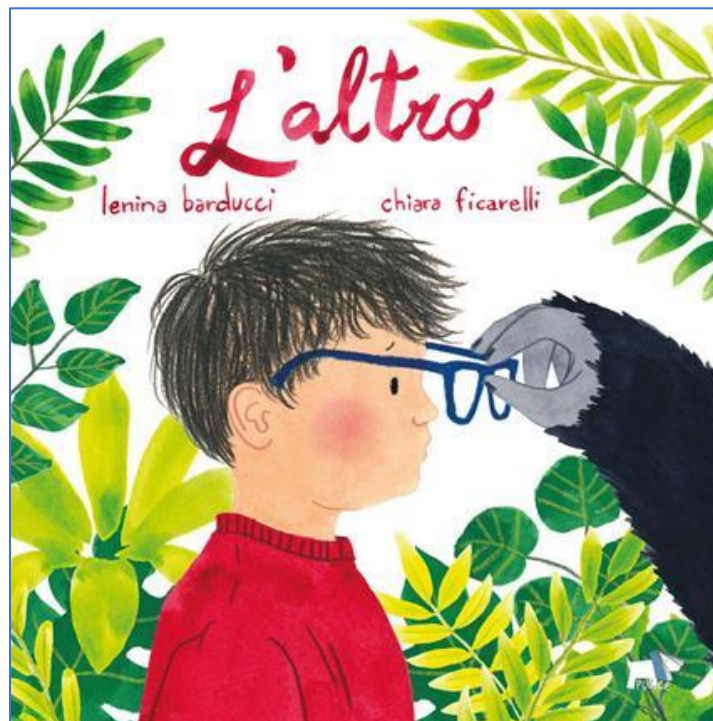


Leo Lionni,
Pezzettino, Babalibri

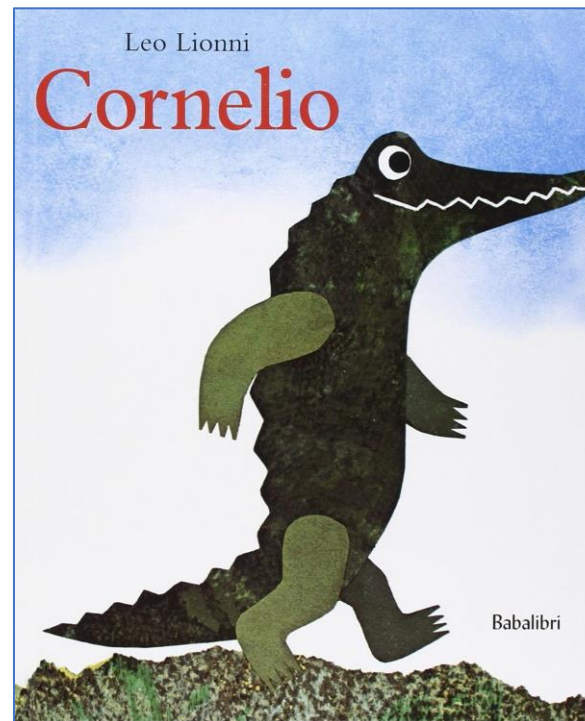


16/04/2026

La «diversità» può essere intesa come positiva? Non sempre possiamo essere come gli altri ci vogliono o ci immaginano.



Lenina Barducci, Chiara Ficarelli, *L'altro*, Pulce Editore



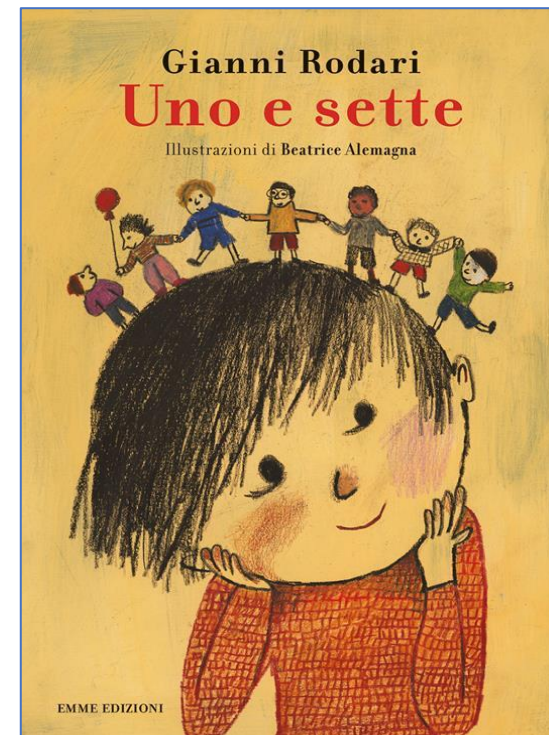
Leo Lionni, *Cornelio*, Babalibri



Leo Lionni, *Un colore tutto mio*, Babùk

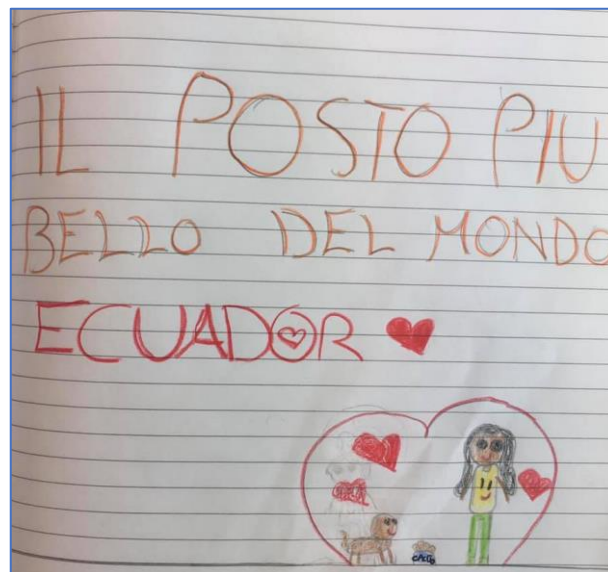
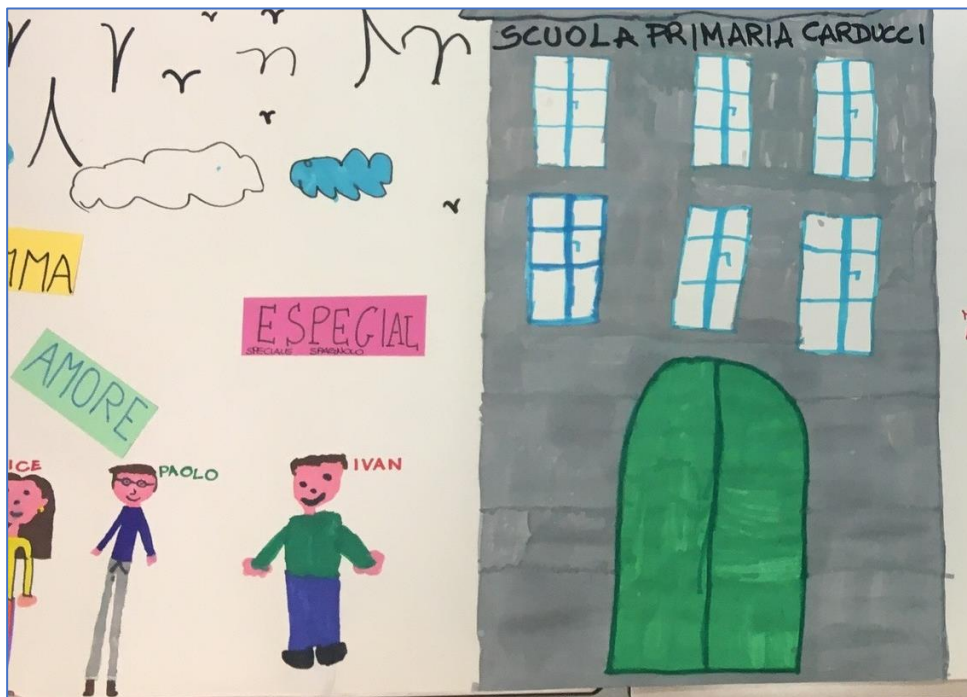
16/04/2026

Chi sono io?
Sono forse il bambino descritto da Gianni Rodari che contemporaneamente è sette bambini diversi di sette città lontane, che però sono lo stesso bambino perché ridono tutti nella stessa lingua?

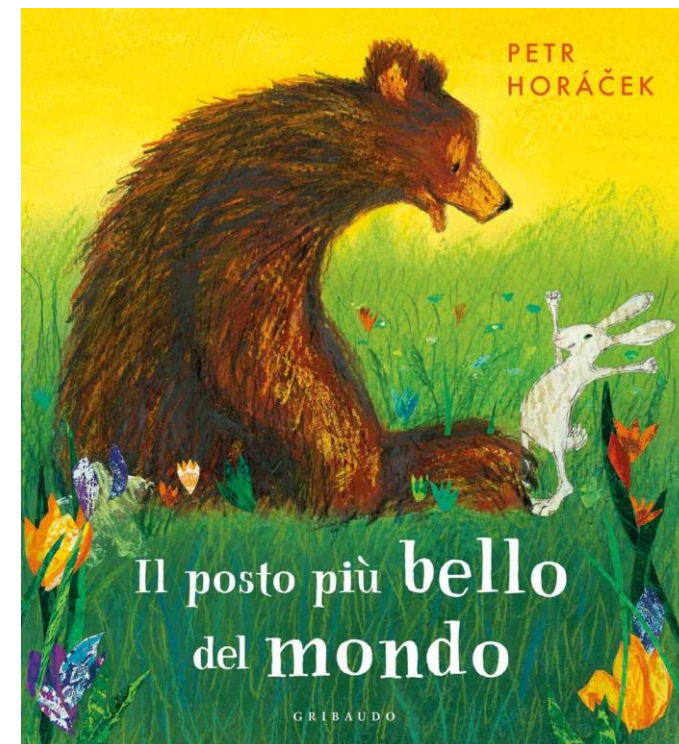


Gianni Rodari, Beatrice Alemagna, *Uno e sette*, Emme Edizioni

16/04/2026

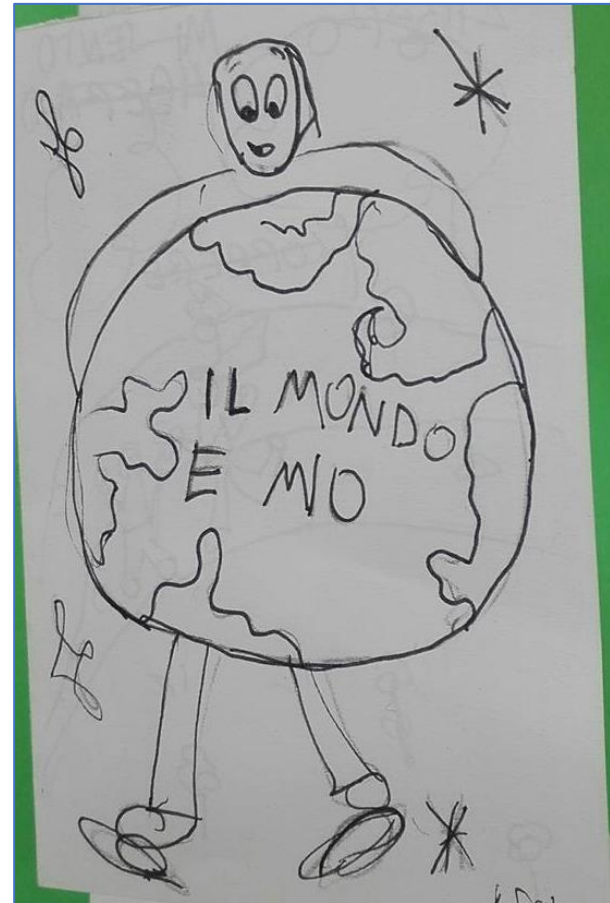


Esiste un posto più bello di quello lasciato? Forse può essere il luogo dove si è stati accolti e dove si possono parlare lingue diverse...



Petr Horaček, Il posto più bello del mondo, Gribaudo

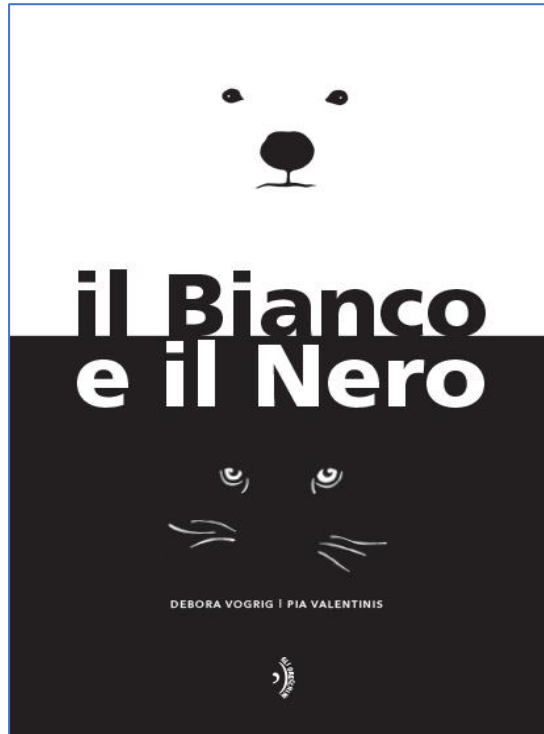
16/04/2026



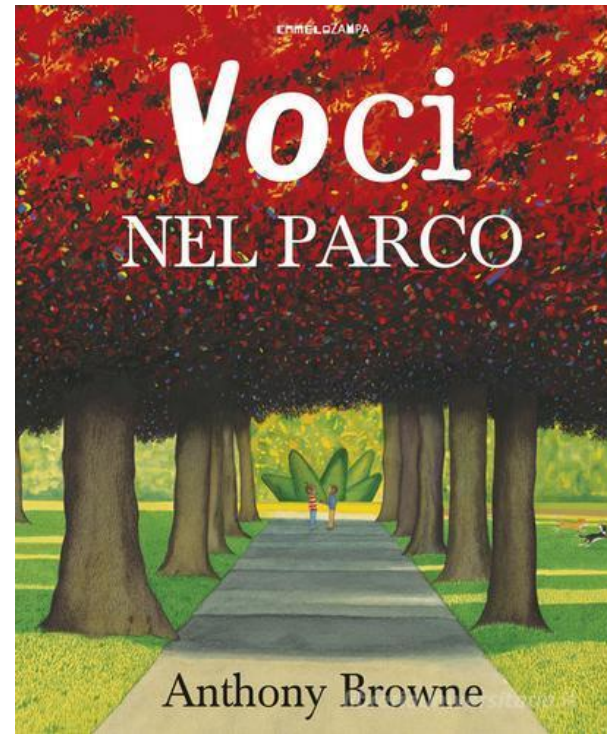
Riccardo Bozzi, Olimpia Zagnoli, *Il mondo è tuo*, Terre di Mezzo



16/04/2026



Debora Vogrig, Pia Valentinis, *Il Bianco e il Nero*, Orecchio Acerbo

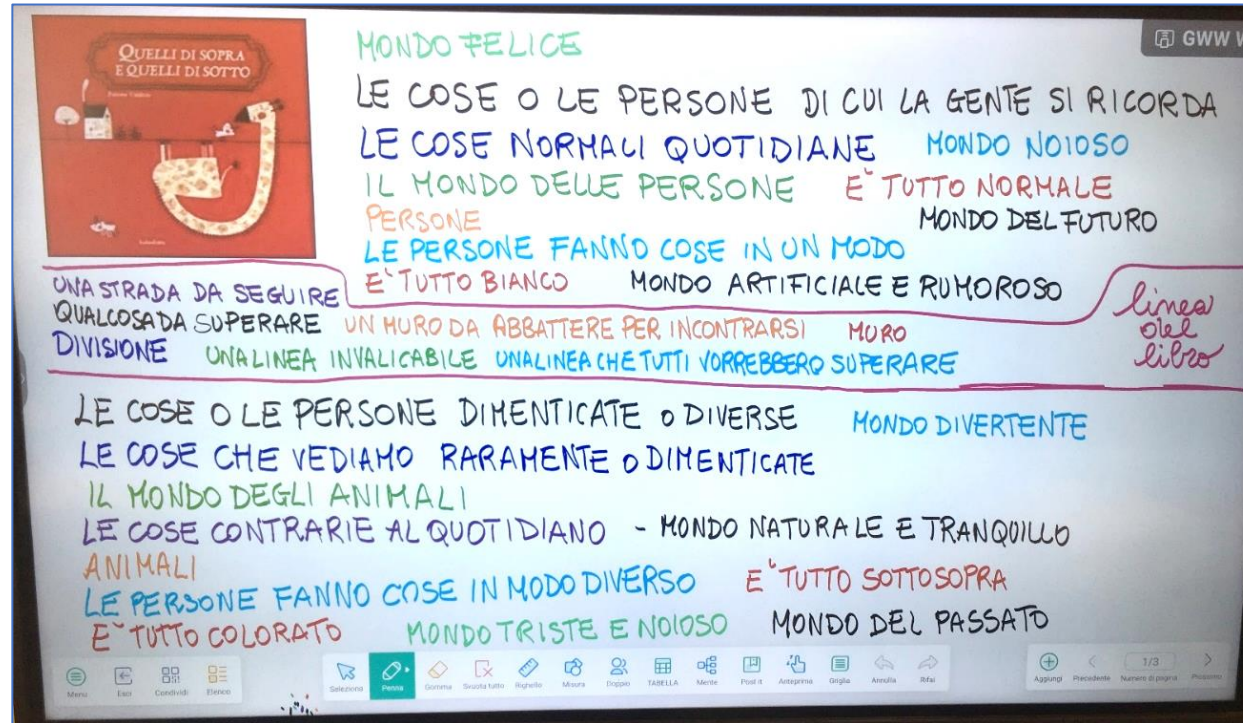


Anthony Browne, *Voci nel parco*, Camelozampa Edizioni

«Voci nel parco invita i bambini a vedere le cose dal punto di vista degli altri. Vorrei che i bambini vedessero il mondo attraverso gli occhi degli altri, che immaginassero cosa si prova a essere qualcun altro»

Anthony Browne

Facciamo riflettere i bambini partendo dall'osservazione della copertina di un albo, analizzandone il titolo, cercandone i significati nascosti.

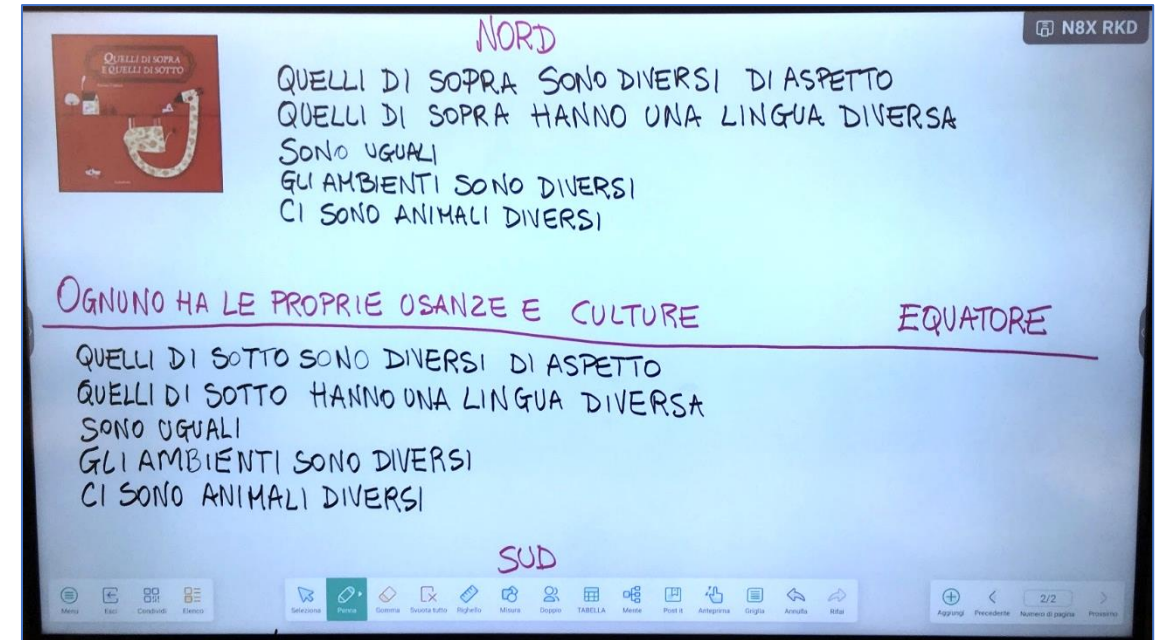
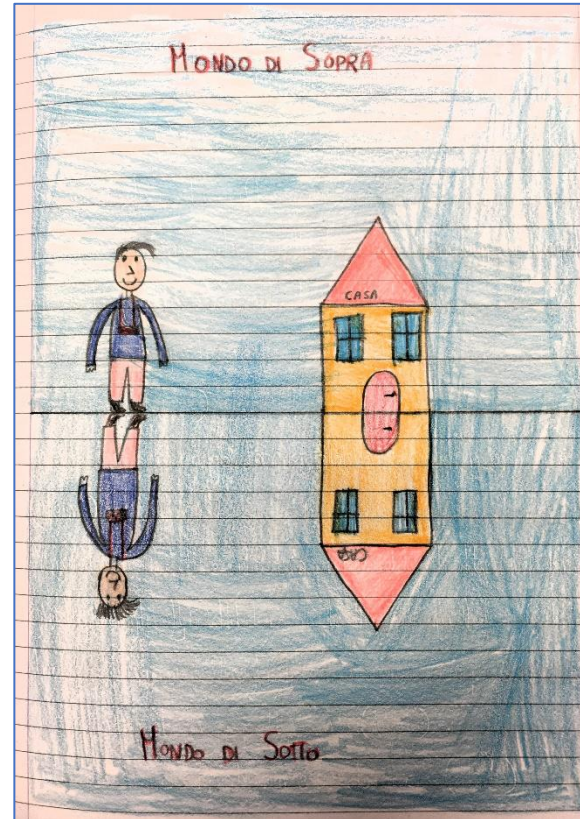


Paloma Valdivia, *Quelli di sopra e quelli di sotto*, Kalandraka Edizioni



«La realtà ha molti lati. Se ne vedi solo uno, la tua visione è incompleta, non importa quanto sia chiara»

Proverbio Buddista



16/04/2026



Mario Ramos,
Il mondo a testa in giù,
Babalibri

**«Se potessi darei
un mappamondo a ogni
bambino, nella speranza
di risvegliare interesse
e amore per tutti
i popoli, tutte le lingue,
tutte le religioni»**

Hélder Pessoa Câmara



Il planisfero sul quale impariamo a vedere il mondo ha l'Europa al centro, ma esistono planisferi con diversi punti di vista (scopriamoli qui: [«Cambiare il punto di vista sul mondo»](#)).

16/04/2026



In queste due carte il mondo non è «sottosopra», è solo visto da altri punti di vista: il Nord non è semplicemente una convenzione geografica?



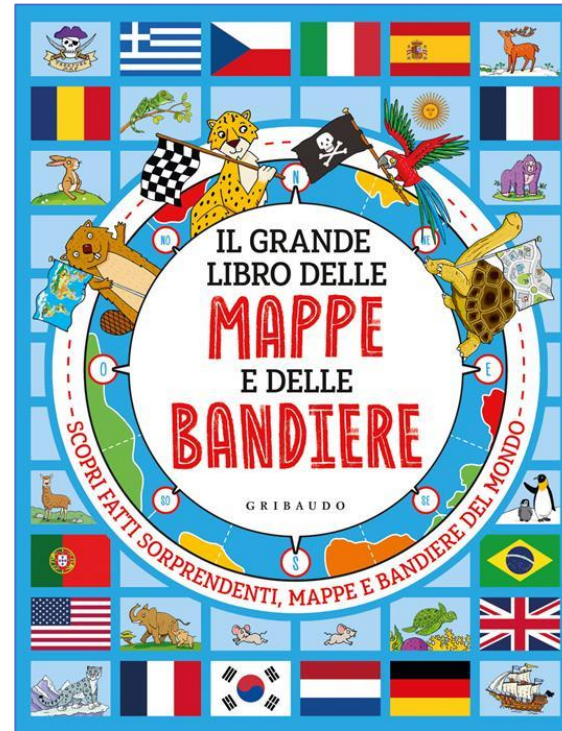
Mediterraneo senza frontiere,
opera di Sabine Réthoré



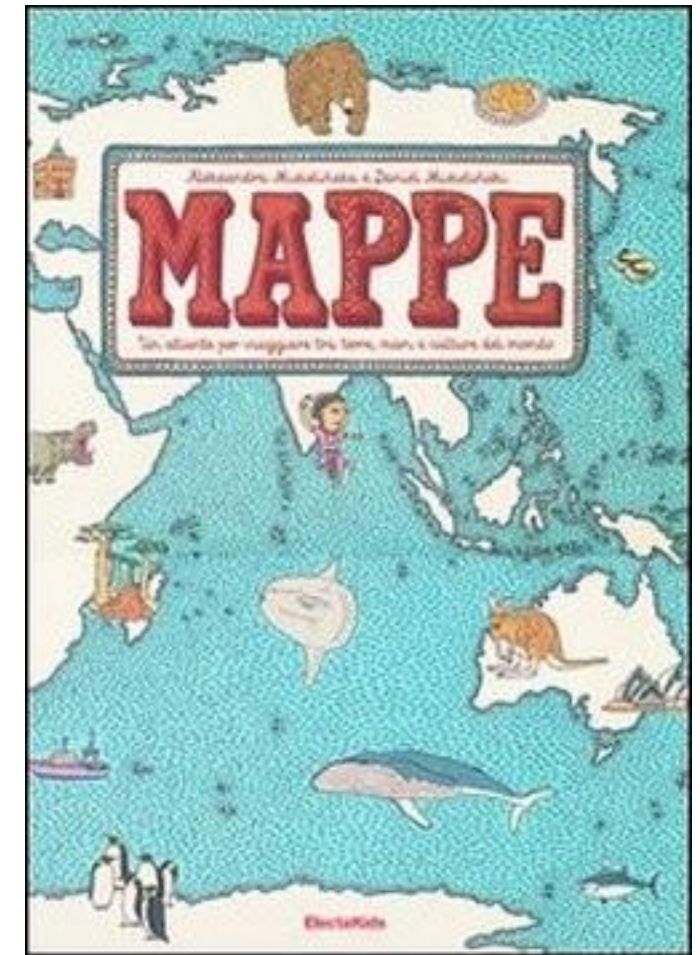
16/04/2026

Il grande libro delle mappe e delle bandiere, Gribaudo

Osservare una mappa è per il bambino l'inizio di un viaggio con l'immaginazione, dove i segni diventano luoghi e la carta diventa una finestra aperta sul mondo intero.



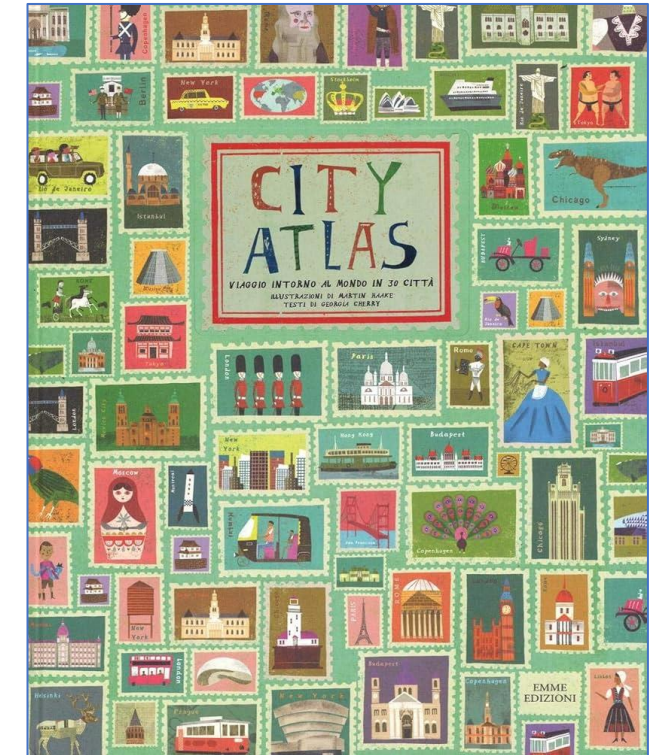
Aleksandra Mizielińska, Daniel Mizieliński
Mappe. Un atlante per viaggiare tra terre, mari e culture del mondo, Electakids



16/04/2026

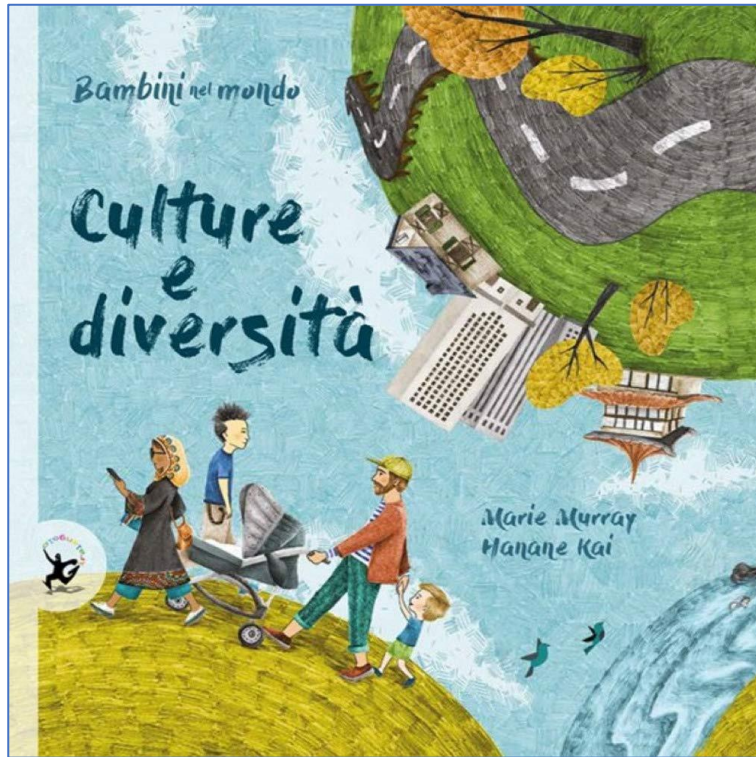
Maria Bakhareva, Anna Desnitskaya, *Paese che vai, mercato che trovi*, Donzelli

M. Paola Pesce, Martina Tonello, *Case nel mondo*, Mondadori



Georgia Cherry, Martin Haake, *City Atlas - Viaggio intorno al mondo in 30 città*, Emme Edizioni

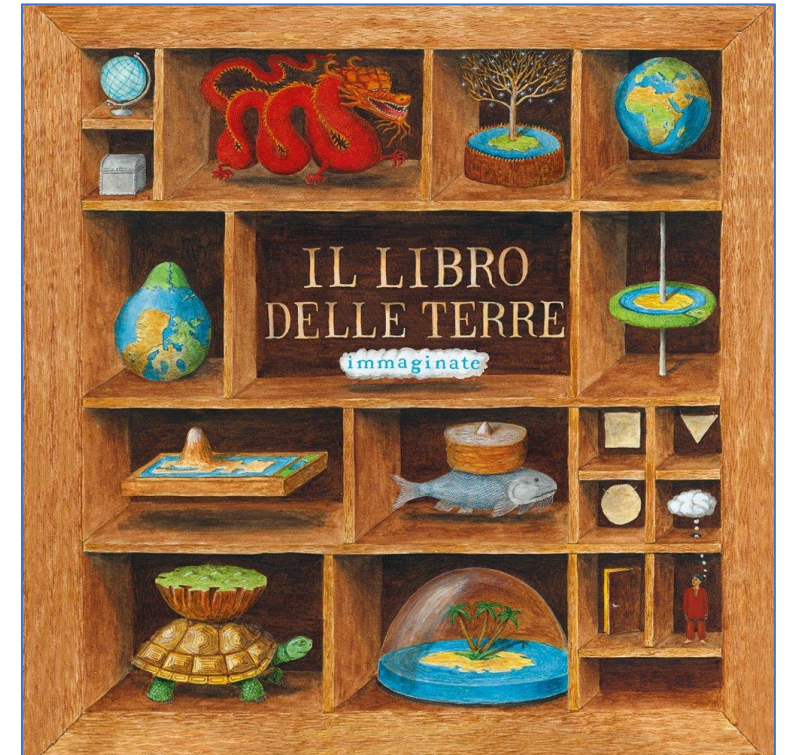
16/04/2026



Marie Murray, Hanane Kai,
Culture e diversità,
Giralangolo



Lara Albanese, Francesca
Brunetti, Antonella
Gasperini, Paolo
Domeniconi, *Storie dei cieli
del mondo*, Sinnos

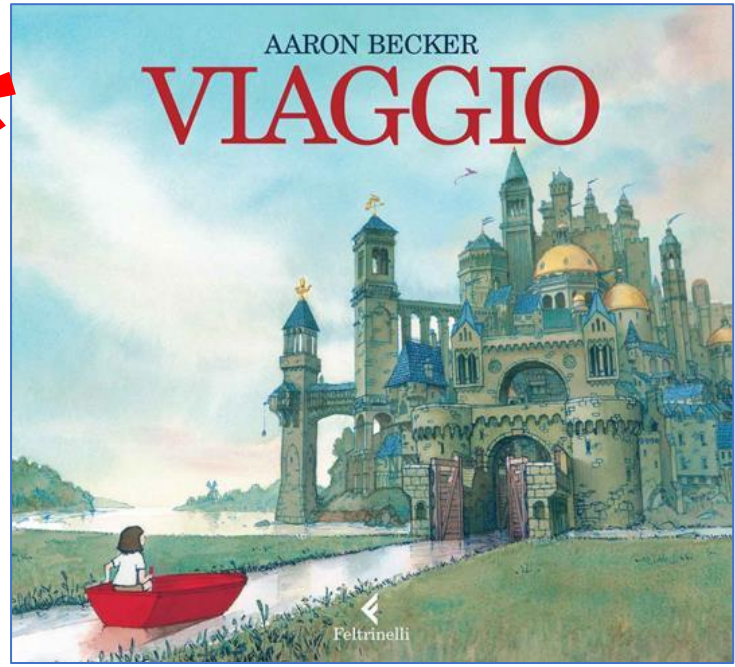


Guillaume Duprat, *Il libro delle
terre immaginate*, L'ippocampo
Editore

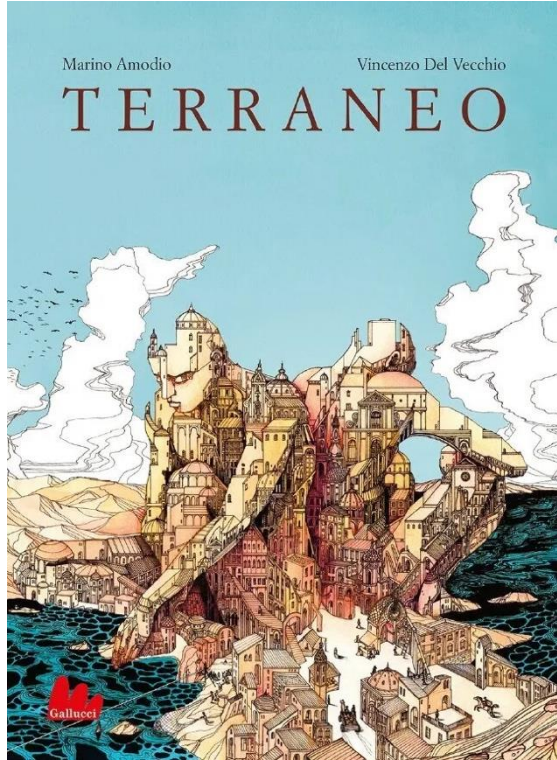


16/04/2026

Aaron Becker, *Viaggio*, Feltrinelli *



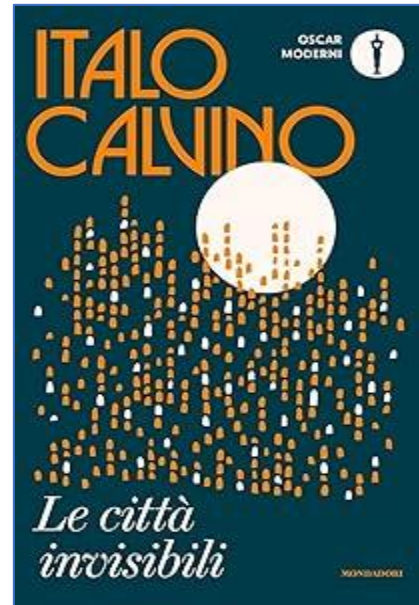
Mondi immaginari che possono diventare reali o che stimolano il ricordo di luoghi lontani e in parte dimenticati



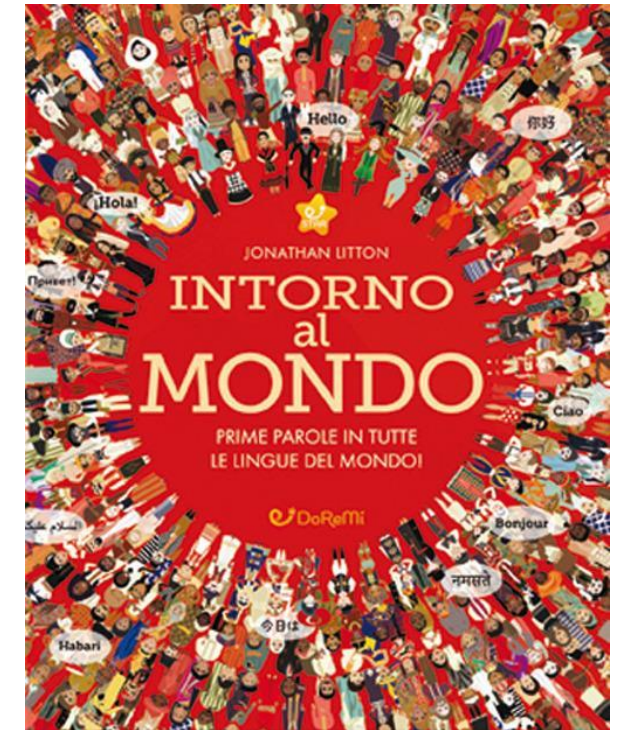
Marino Amodio, Vincenzo Del Vecchio, *Terraneo*, Gallucci

«L'occhio non vede cose ma figure di cose che significano altre cose»

Italo Calvino



Italo Calvino, *Le città invisibili*, Mondadori



Jonathan Litton, *Intorno al mondo. Prime parole in tutte le lingue del mondo!*, Monditondi

16/04/2026

«In ogni lingua, e paese, ci sono parole che sono così strettamente legate a certe abitudini, tradizioni, visioni del mondo, sensibilità culturali che risultano specifiche solo di quei luoghi e si rivelano in traducibili non tanto perché non esistano termini affini in altre lingue a culture, ma perché non è “traducibile”, ovvero trasferibile altrove, lo stesso sentire, percepire, pensare, sapere. È estremamente interessante, per i bambini, imparare, insieme a certe parole straniere, i modi “altri” di vedere e stare al mondo»

Giorgia Grilli



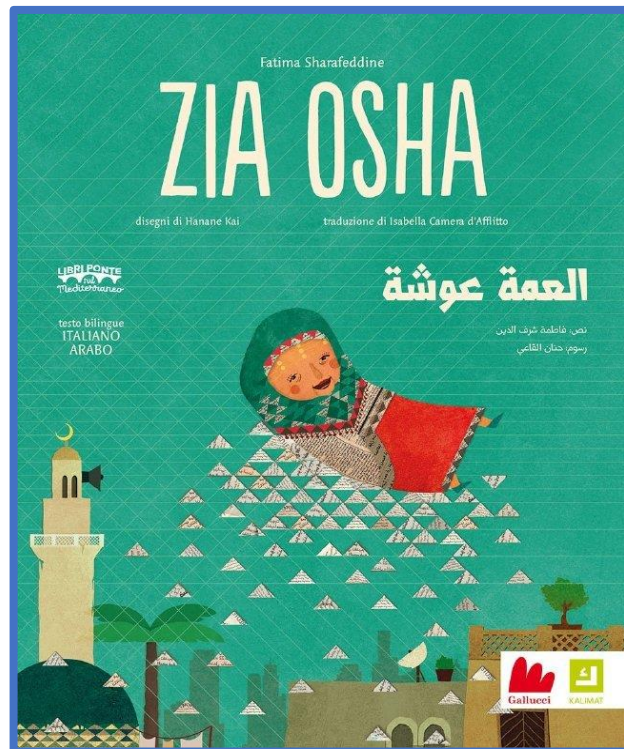
Giorgia Grilli,
L'incanto del mondo. Bellezza e conoscenza negli albi illustrati nonfiction per l'infanzia, Donzelli Editore



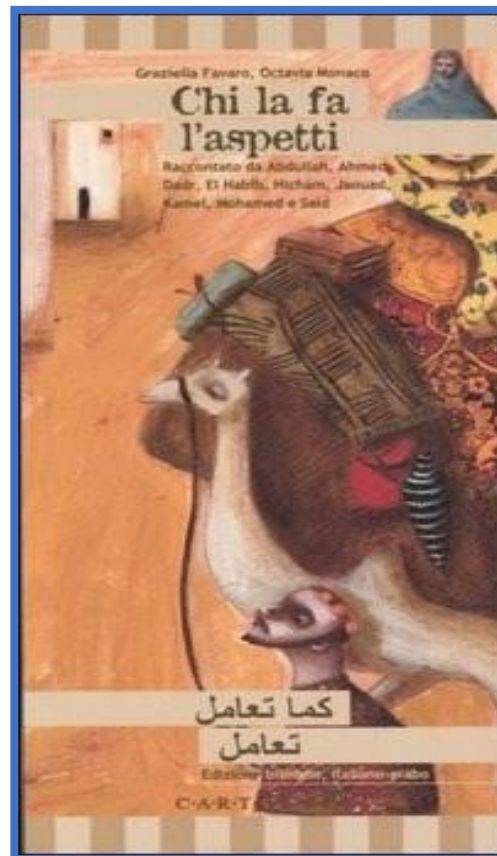
Nicola Edwards, Luisa Uribe,
Che bella parola! Parole intraducibili da tutto il mondo, Emme Edizioni

16/04/2026

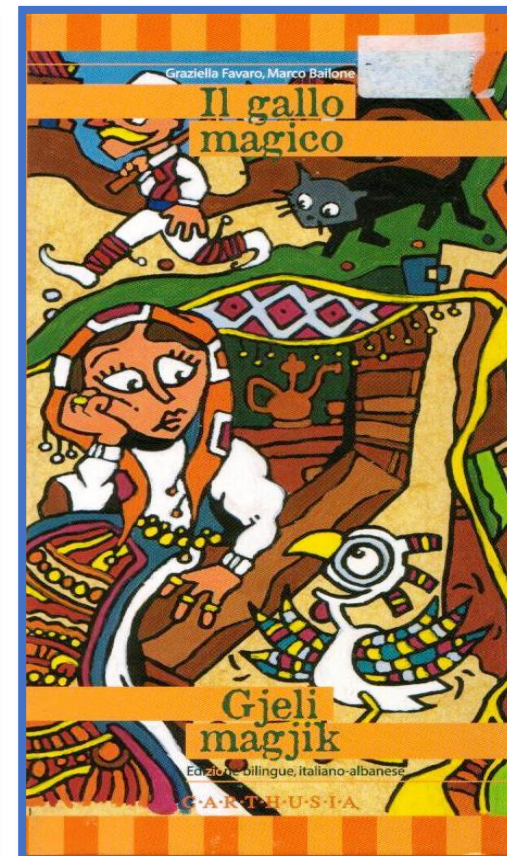
I libri bilingue possono essere di grande aiuto per comprendere le storie e le culture degli «altri».

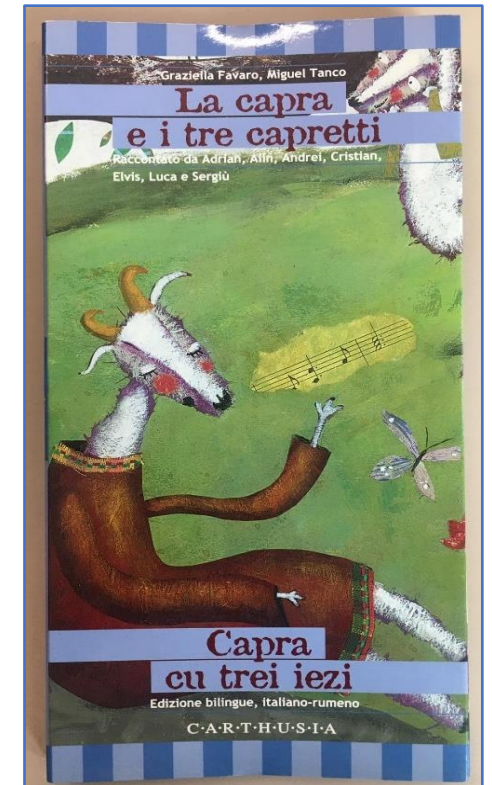
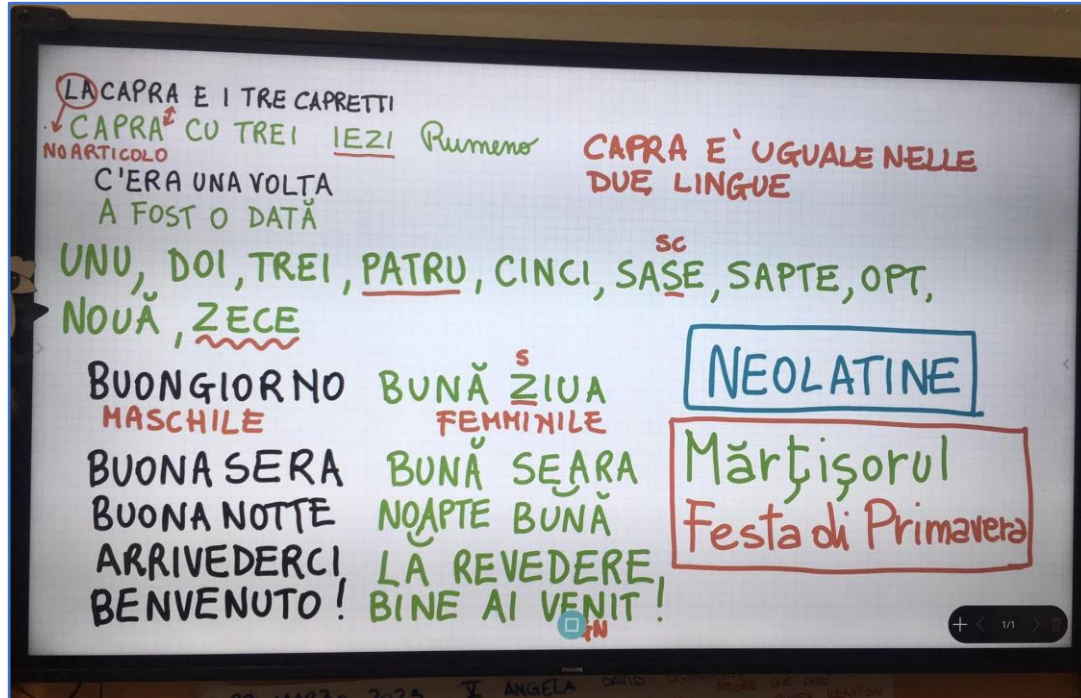


Fatima Sharafeddine,
Zia Osha, Gallucci



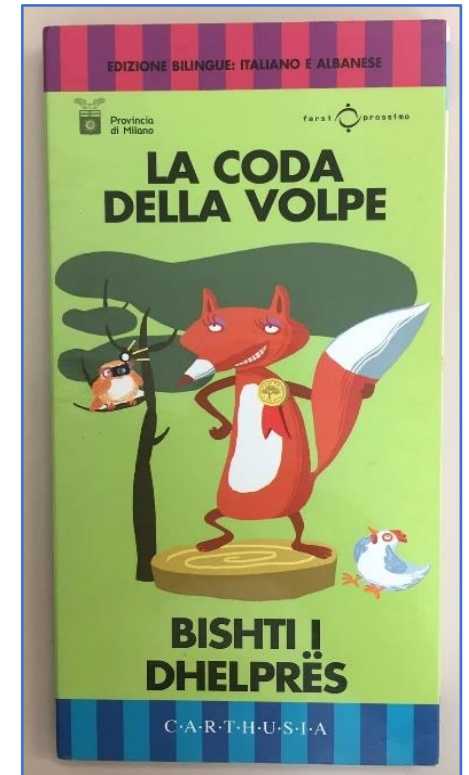
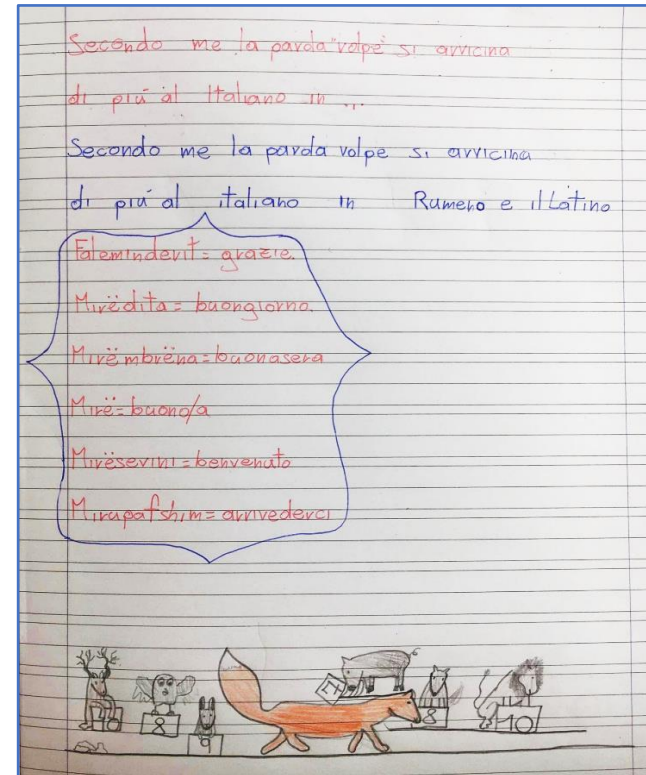
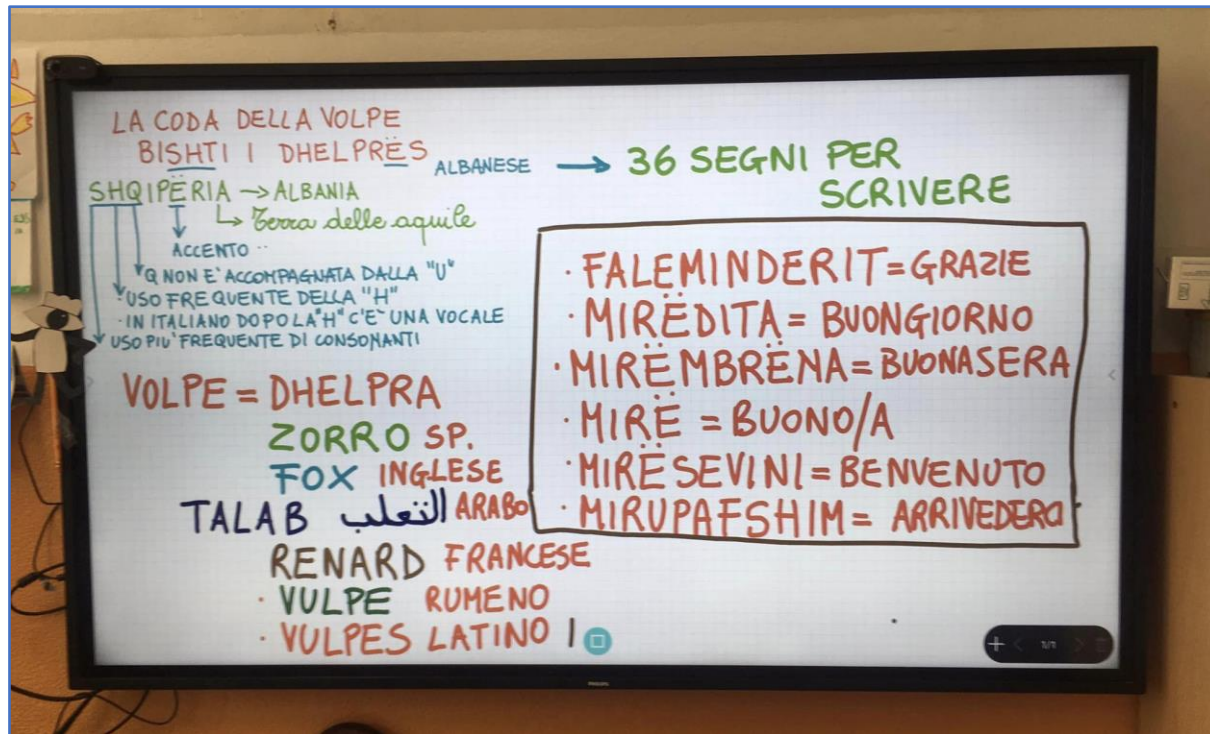
Collana *Storie Sconfinite*, Carthusia Editore





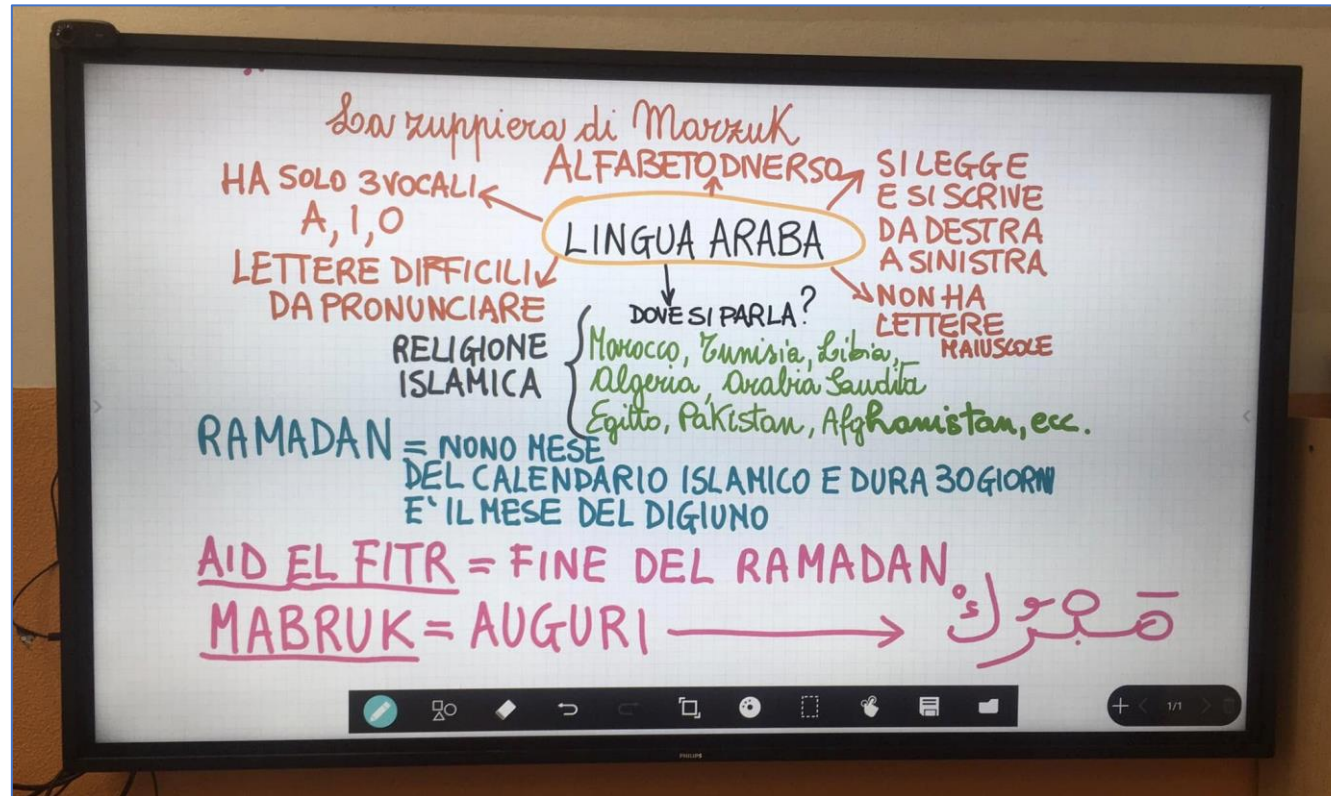
Graziella Favaro, Miguel Tanco,
La capra e i tre capretti,
StorieSconfinate, Carthusia

16/04/2026



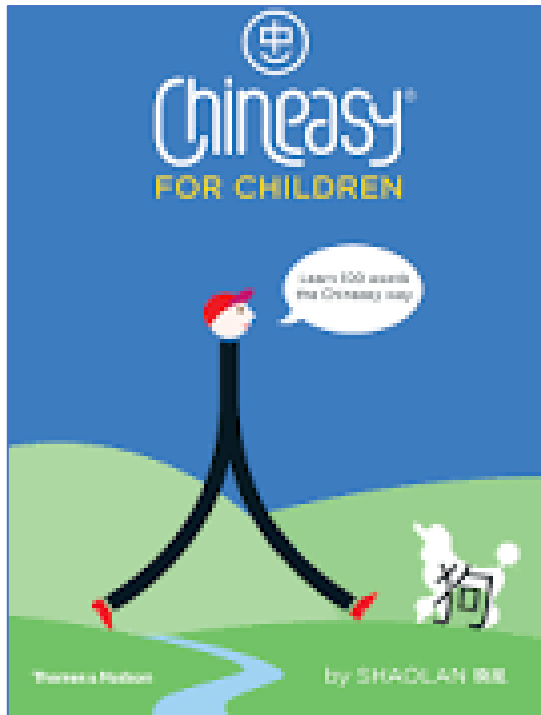
Graziella Favaro, Valeria Petrone,
La coda della volpe, StorieSconfinate,
Carthusia

16/04/2026



Graziella Favaro, *La zuppiera di Marzuk*, StorieSconfinate, Carthusia

16/04/2026

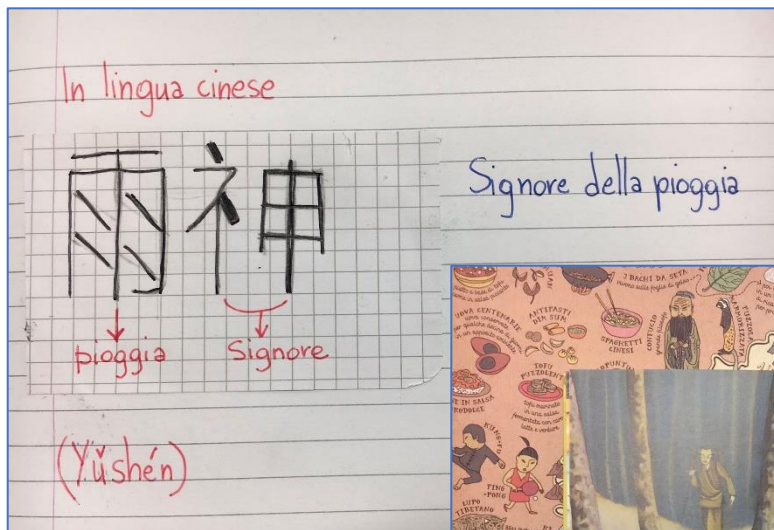


Chineasy, Il nuovo metodo per leggere il cinese, 60 flashcards, L'ippocampo

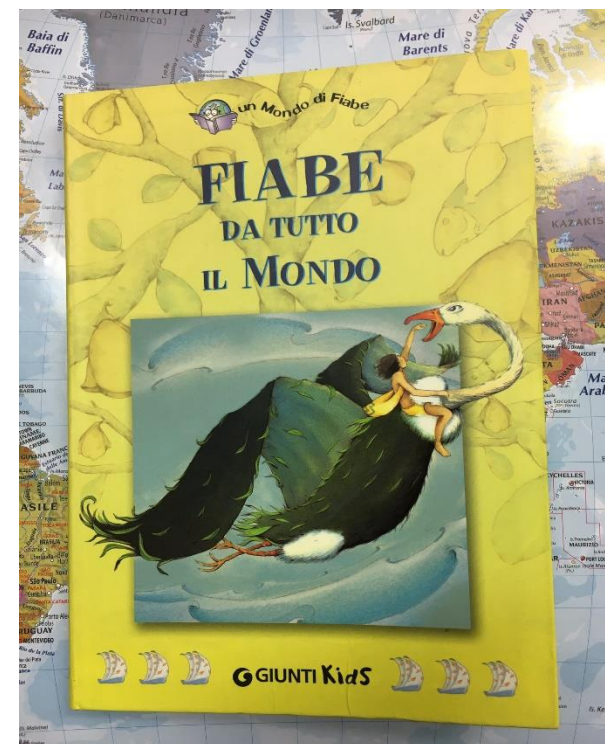


Christoph Niemann, Il cucciolo di drago, Gallucci

16/04/2026



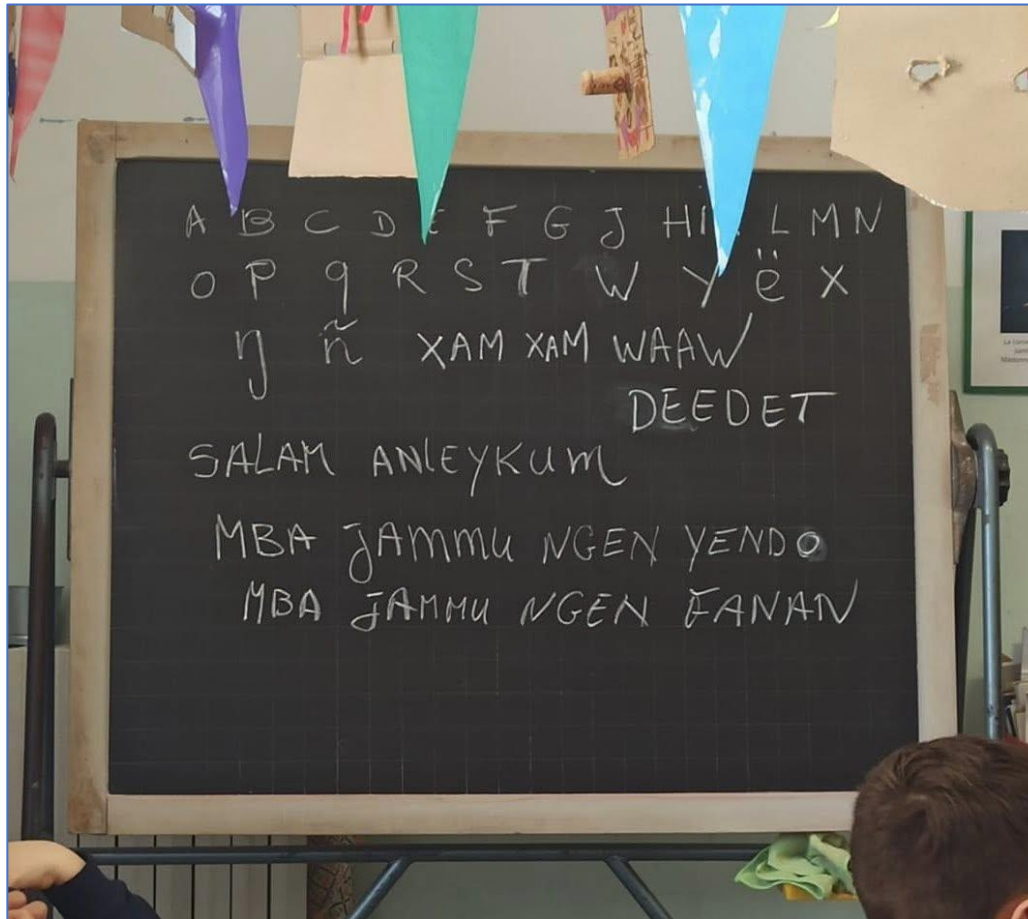
Gianni Rodari,
Nicoletta
Costa, *L'omino
della pioggia*,
Emme Edizioni



Fiabe da tutto il mondo,
Giunti Kids

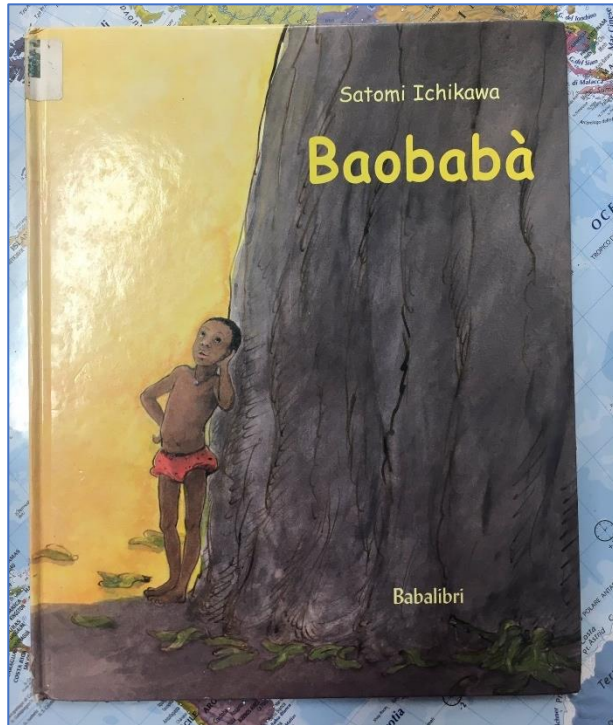


16/04/2026



*Io sono piccola? Màm dama tuti?,
Italian and Wolof Edition*

16/04/2026



Satomi Ichikawa,
Baobabà, Babalibri



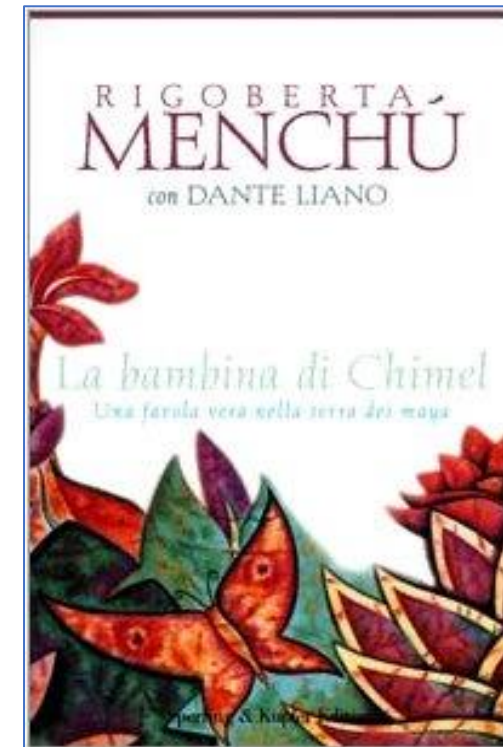
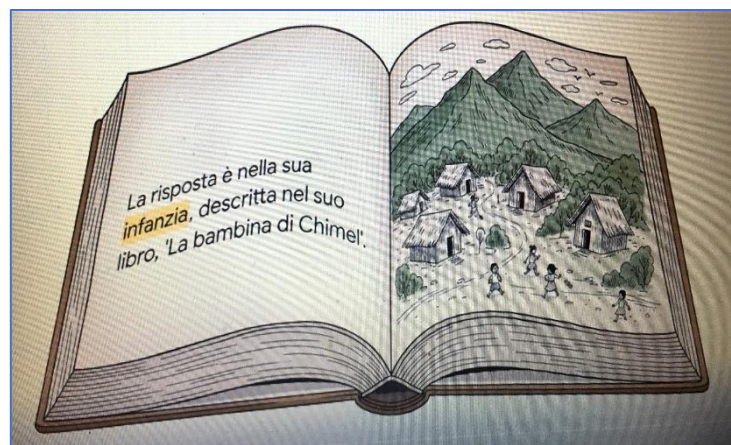
Chantal Grosliéziat, Élodie Nouhen,
All'ombra del baobab, Mondadori
Luigina Battistutta, Mor Sow, *Il Griot e altre storie senegalesi*, Kappa Vu Edizioni
Le fiabe dell'Africa nera, Giovane Africa Editore



16/04/2026

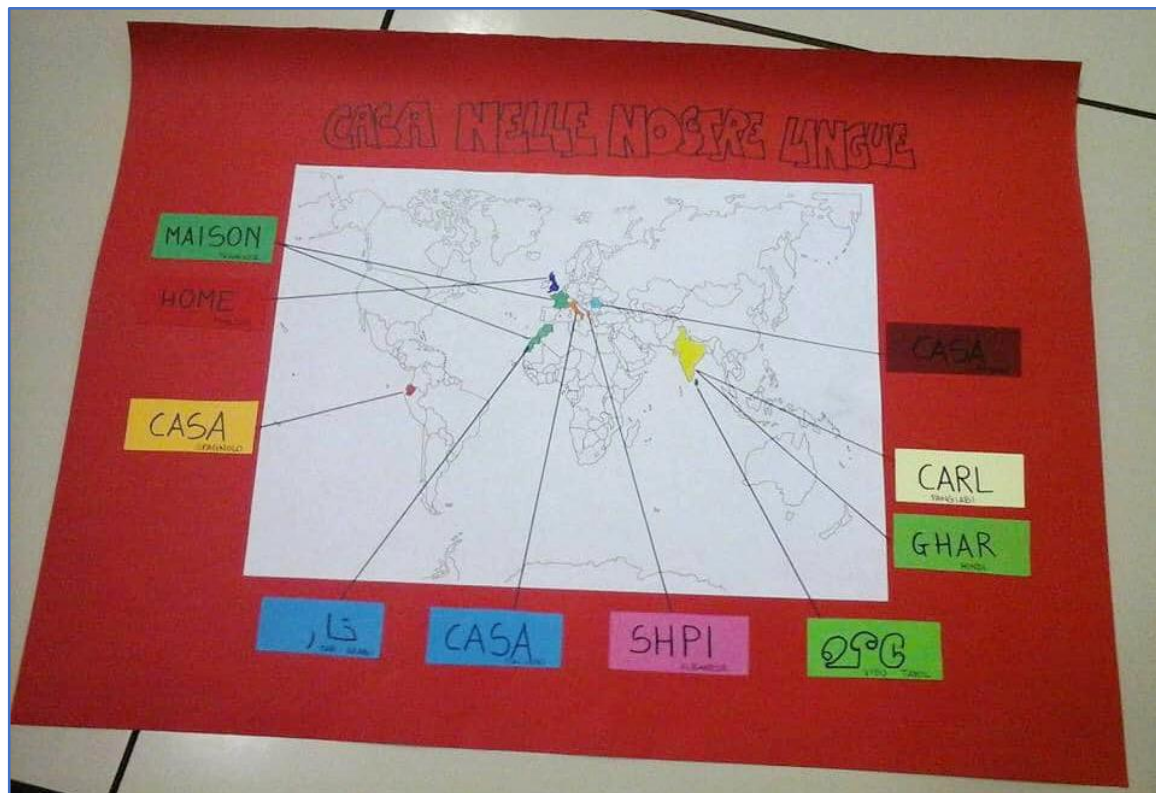
«Noi non siamo miti del passato, né del presente, ma siamo persone vive. Finché esisterà un indigeno in qualsiasi parte del mondo e un po' di terra per lui, la nostra storia continuerà»

Rigoberta Menchù



Rigoberta Menchú, *dante Liano*, *la bambina di Chimel*, Sperling & Kupfer





*Le prime mille parole, Edizioni Usborne
Alla scoperta delle parole, Edizioni Usborne*

16/04/2026

Fuad Aziz, *Il mio colore*,
Artebambini



«Lo stereotipo è una scorciatoia mentale che ci impedisce di fare la fatica di conoscere davvero chi abbiamo di fronte»

Prentice Mulford

Gatto Nero,
Gatta Bianca

Silvia Borando



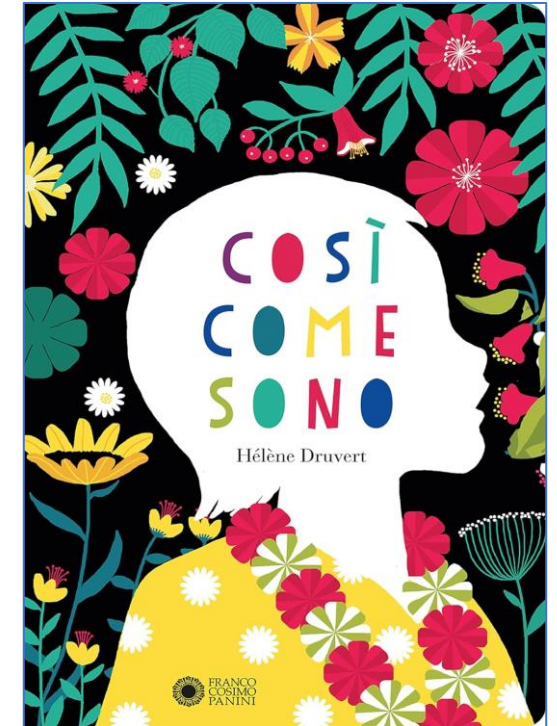
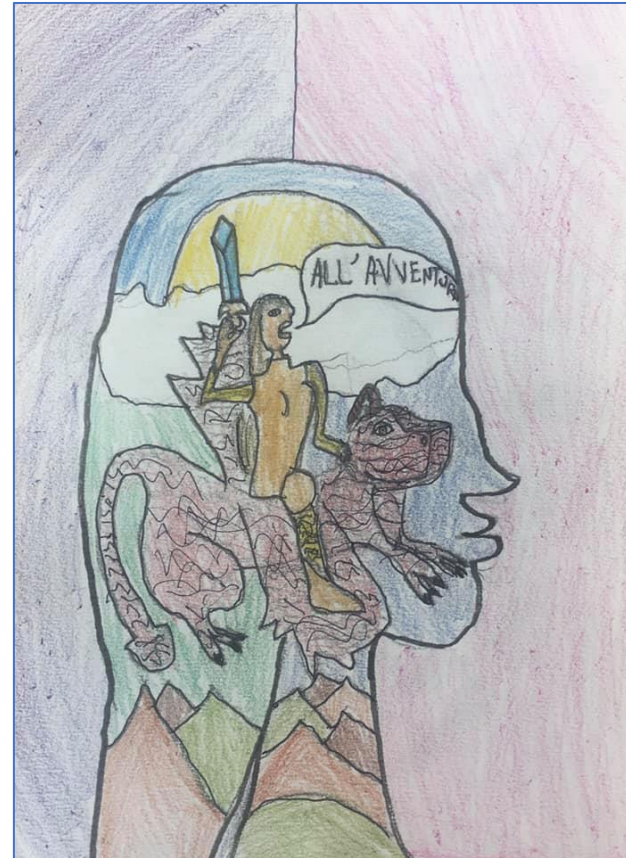
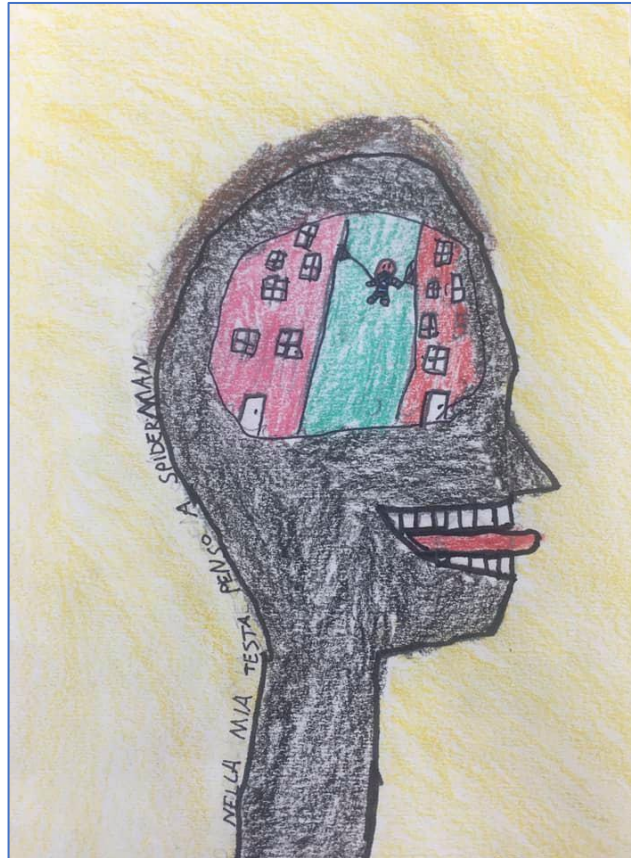
Silvia Borando,
Gatto nero, Gatta bianca,
Minibombo Editore



Moira Butterfield, Harriet Lynas,
Benvenuti nel mio mondo. Un inno ai bambini e a tutte le culture!, Lapis

16/04/2026

Questo albo illustrato è un inno all'accettazione e alla libertà, che invita ogni bambino e bambina a fiorire nella propria unicità, senza il peso delle aspettative o degli stereotipi degli altri.



Hélène Druvert, *Così come sono*, Franco Cosimo Panini

16/04/2026



Beatrice Alemagna, *I cinque Malfatti*, Topipittori



Mats Leten, *Un uomo strano*, Il Castoro



Antonella Abbatiello, *La cosa più importante*, Fatatrac Editore

16/04/2026

Beatrice Alemagna, *Nel paese delle pulcette*, Phaidon



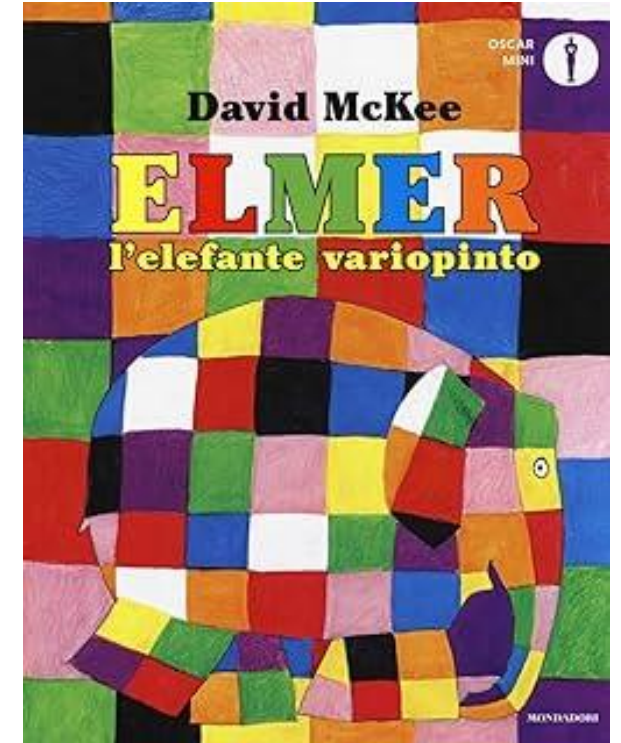
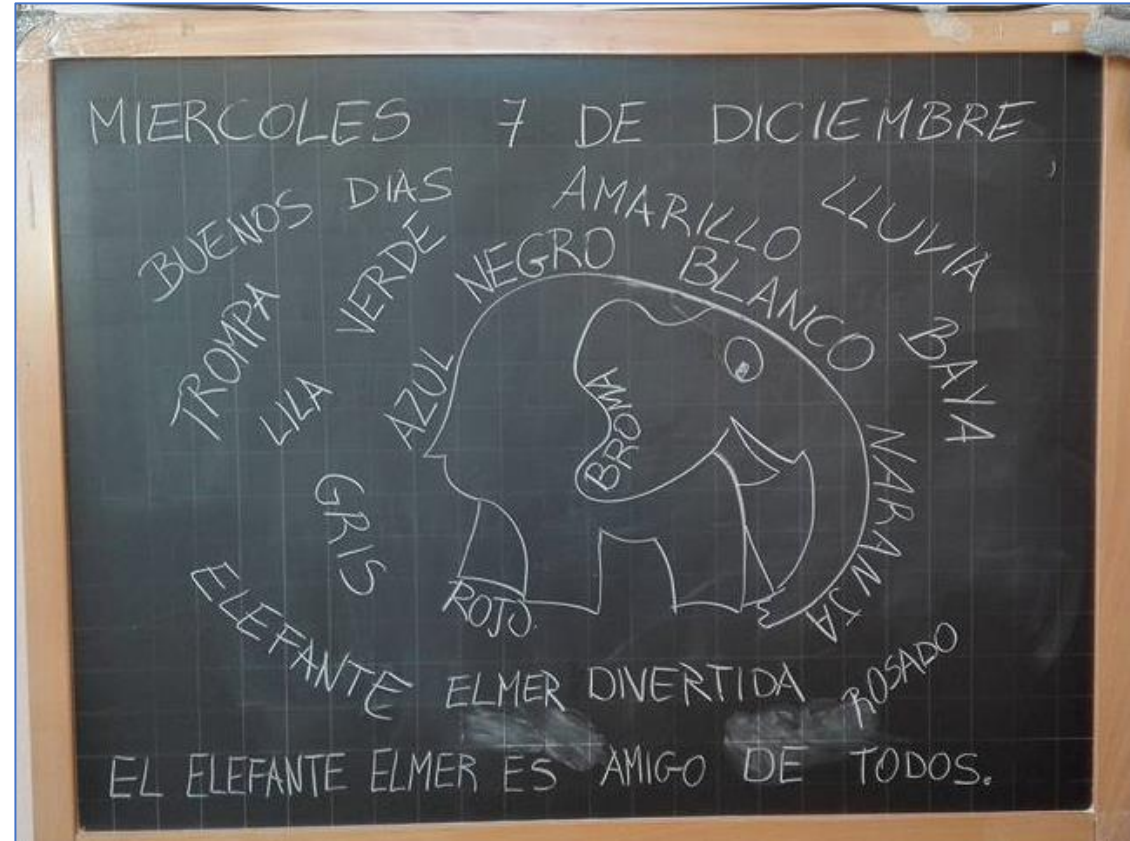
Luisa Aguilar, André Neves,
Orecchie di farfalla, Kalandraka



AA.VV., *Rifugiati e accoglienza. Il libro dei perché*, Usborne

16/04/2026

Elmer ci insegna che la vera felicità non sta nel mimetizzarsi nel grigio della folla, ma nel celebrare i propri colori, perché è proprio la nostra diversità a far gioire il mondo.

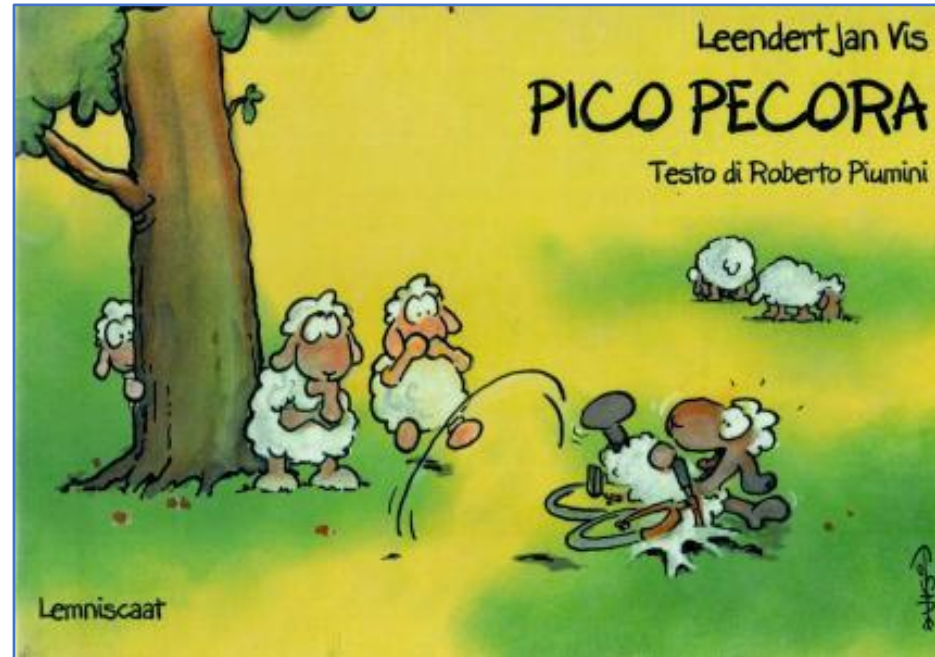


David McKee, *Elmer, l'elefante variopinto*, Mondadori

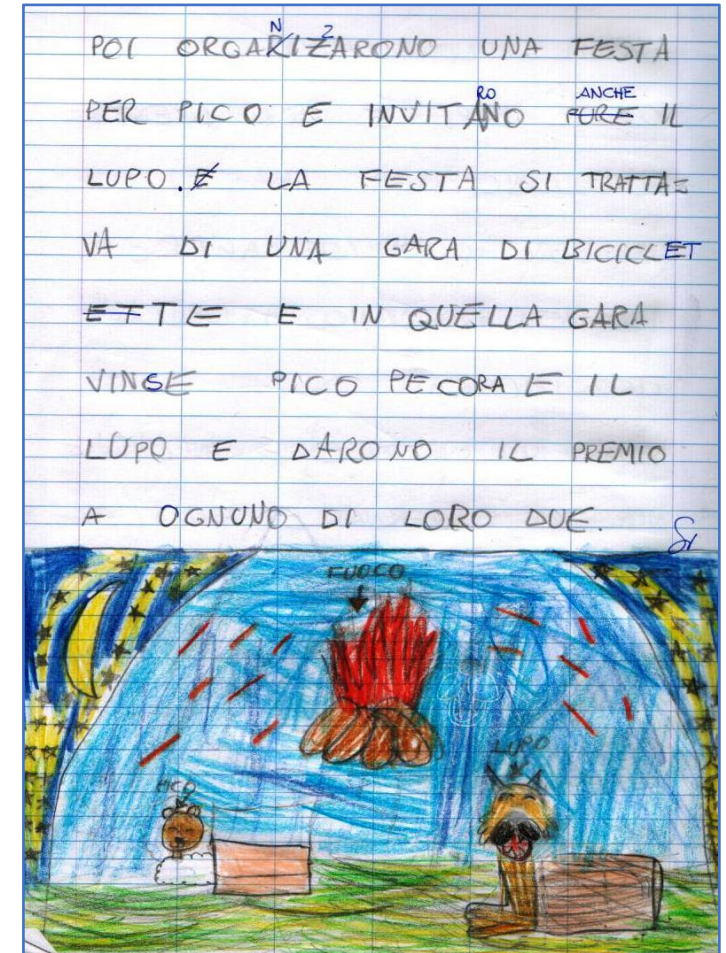


16/04/2026

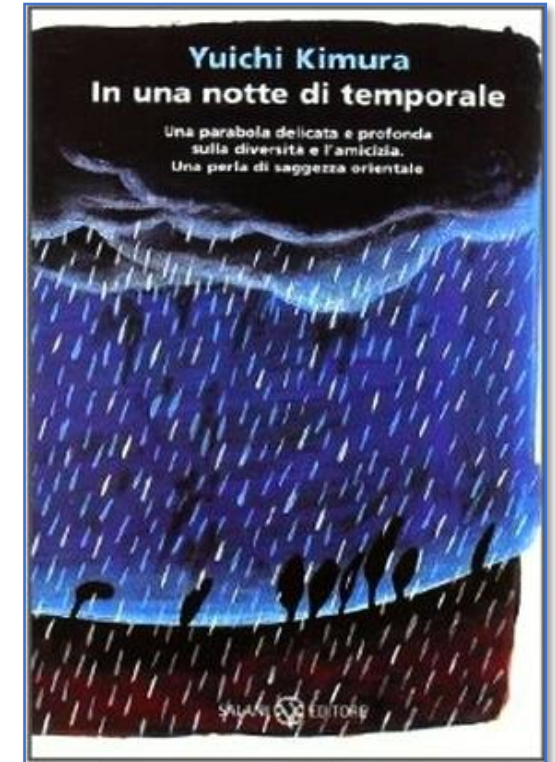
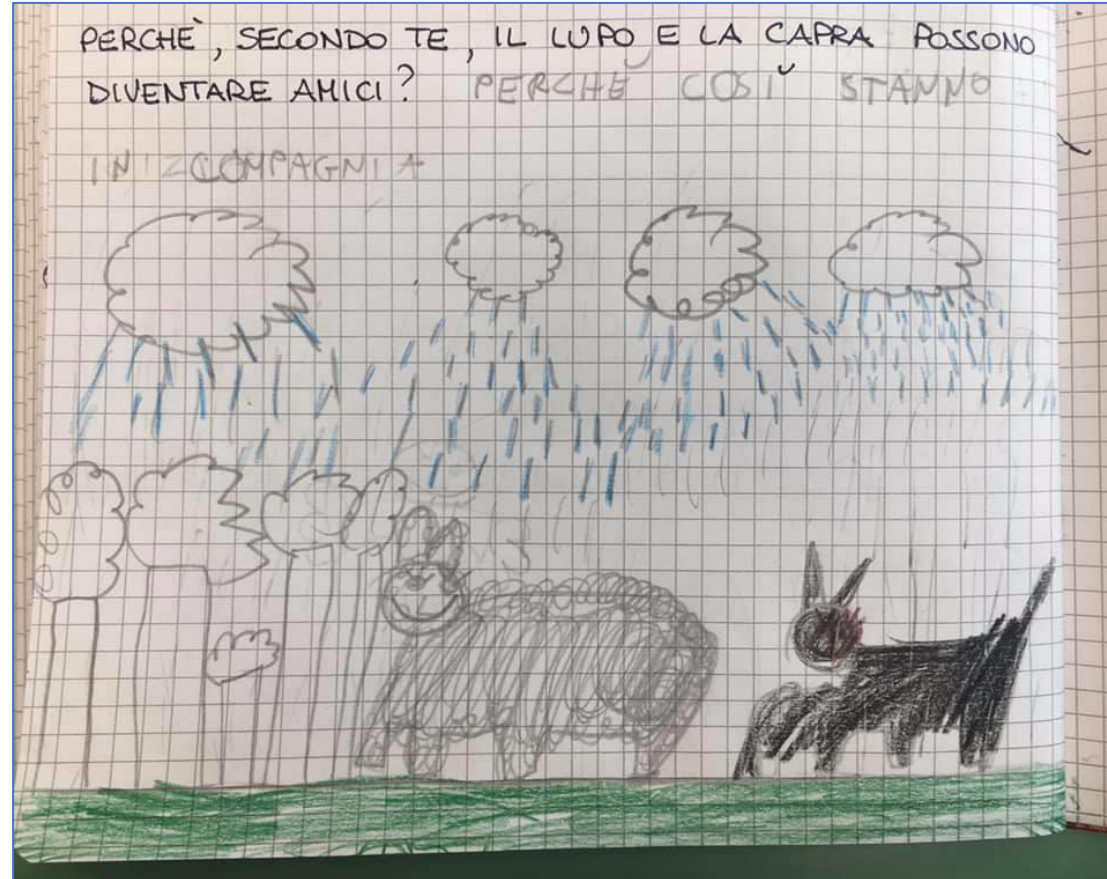
Il lupo non è più la minaccia da temere, ma lo specchio che permette a Pico Pecora di scoprire la propria forza e il coraggio di essere diverso da tutto il resto del gregge.



Leendert Jan Vis, *Pico Pecora*,
Lemniscaat



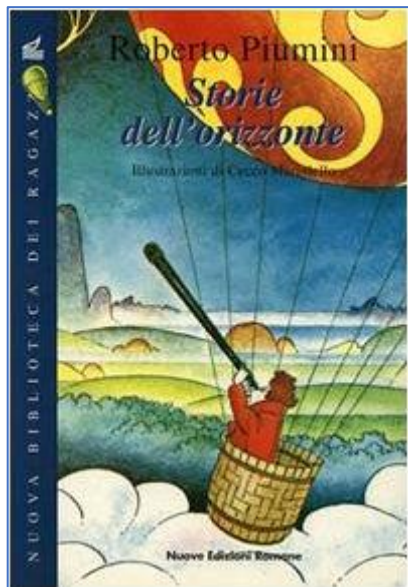
Una storia che cerca di abbattere gli stereotipi attraverso la vicinanza e l'empatia. Il giorno dopo i due protagonisti riusciranno a superare «l'istinto» e a diventare realmente amici?



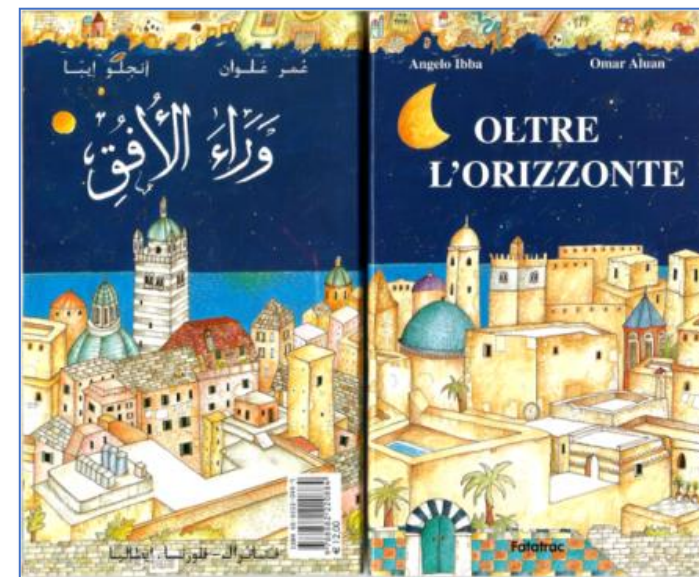
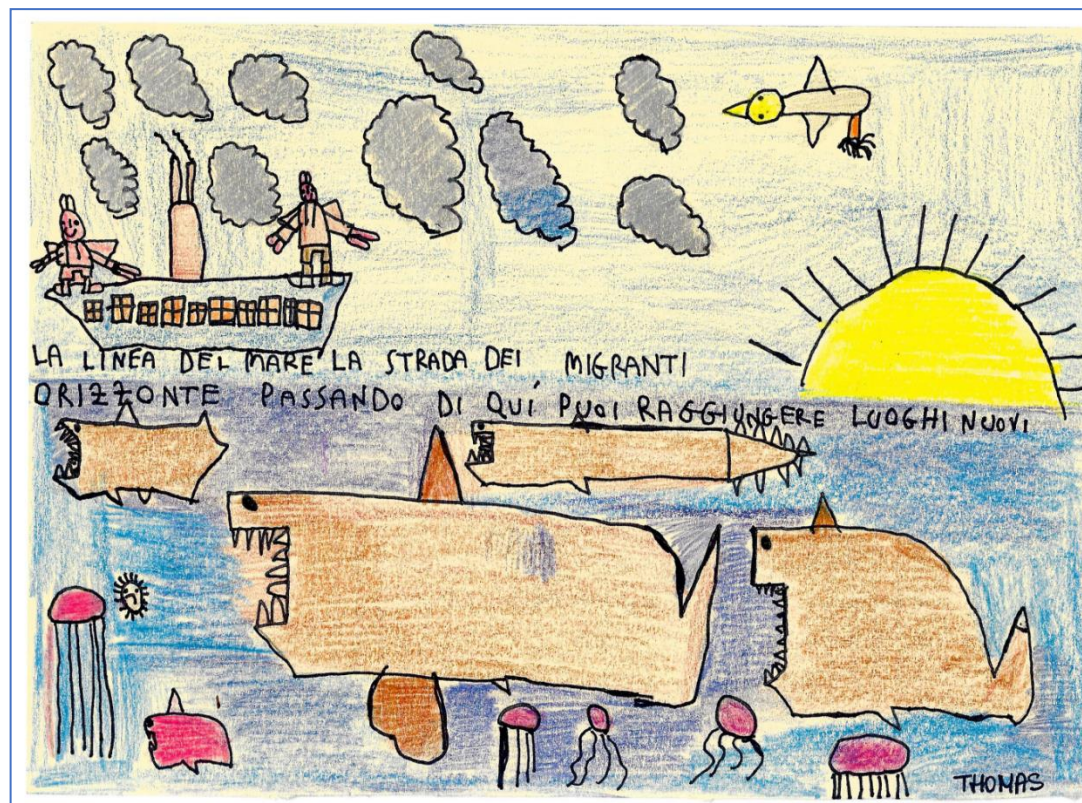
Yuichi Kimura,
*In una notte di
temporale*, Salani



16/04/2026



Roberto Piumini, *Storie dell'orizzonte*,
Nuove Edizioni Romane

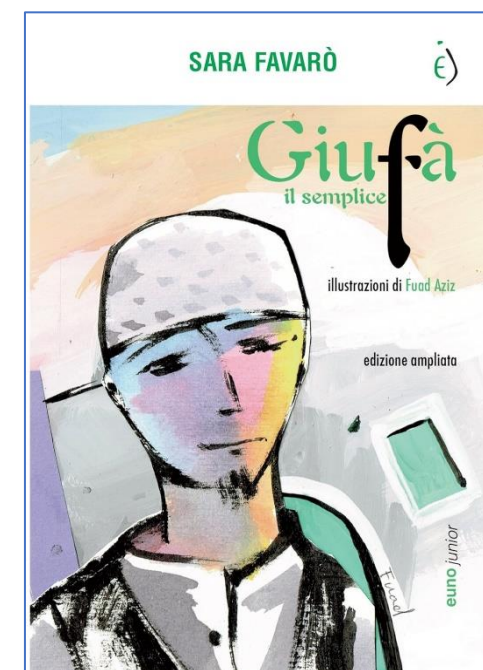
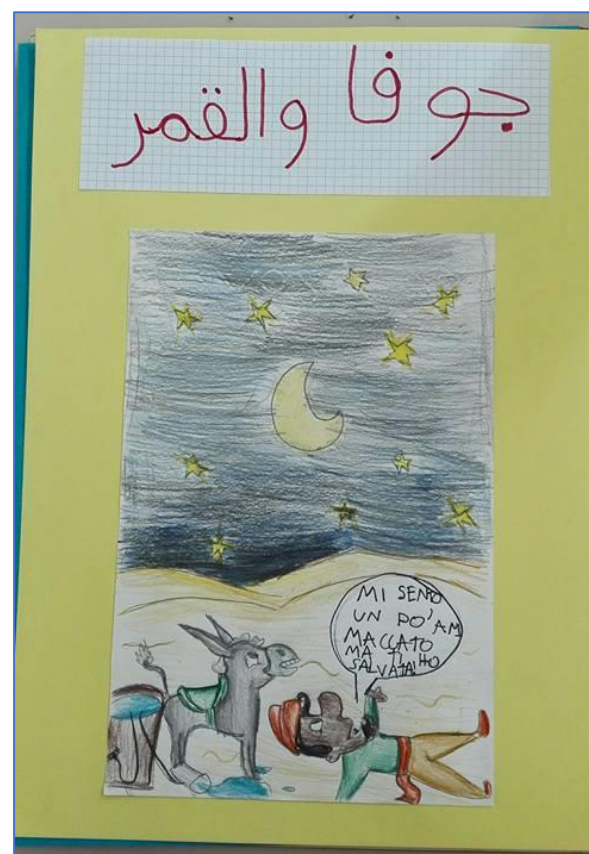
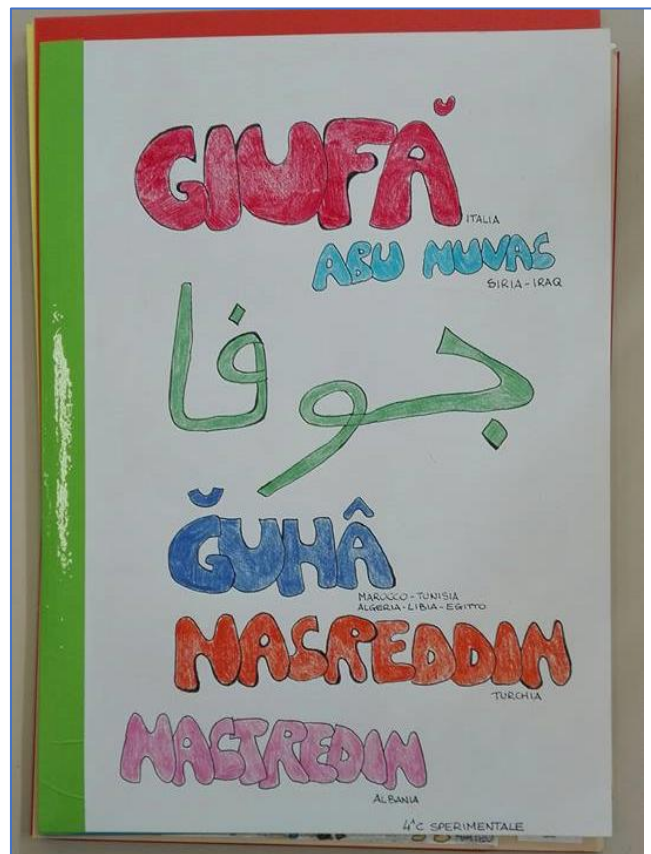


Omar Aluan, Angelo Ibbá,
Oltre l'orizzonte, Fatafatac

16/04/2026



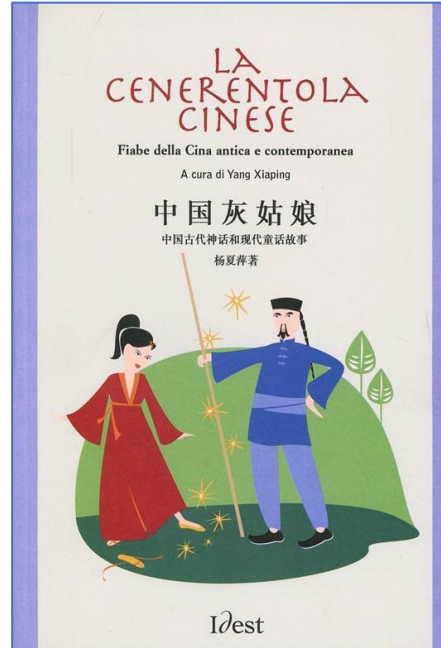
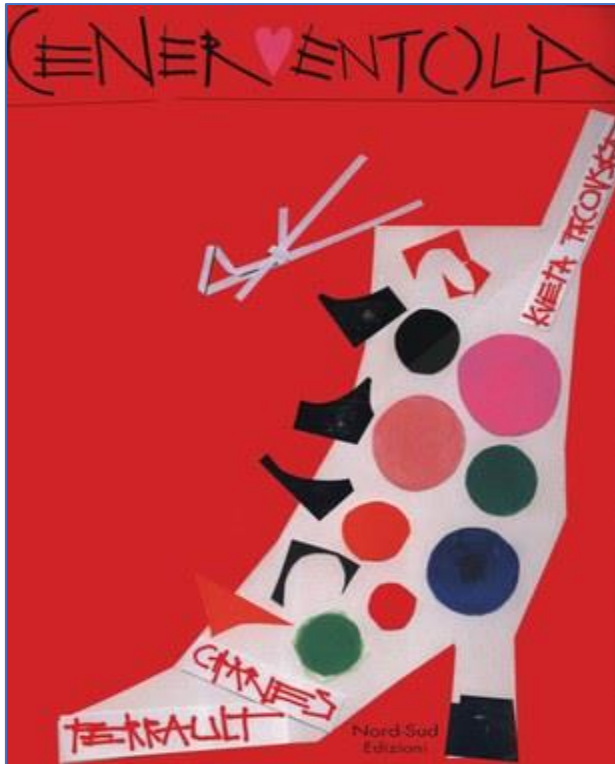
Alberto Manzi,
Tupiriglio, Bur
Ragazzi



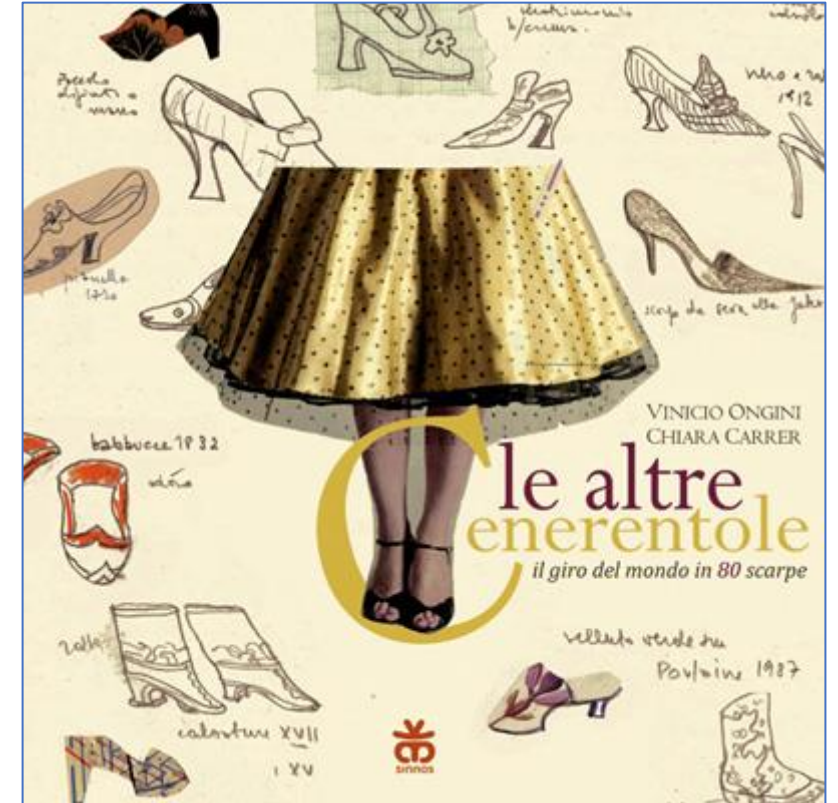
Sara Favarò, Fuad
Aziz, *Giufà il
semplice*, Euno
Edizioni

16/04/2026

Charles Perrault, Kveta Pacovska, *Cenerentola*, Nord Sud Edizioni

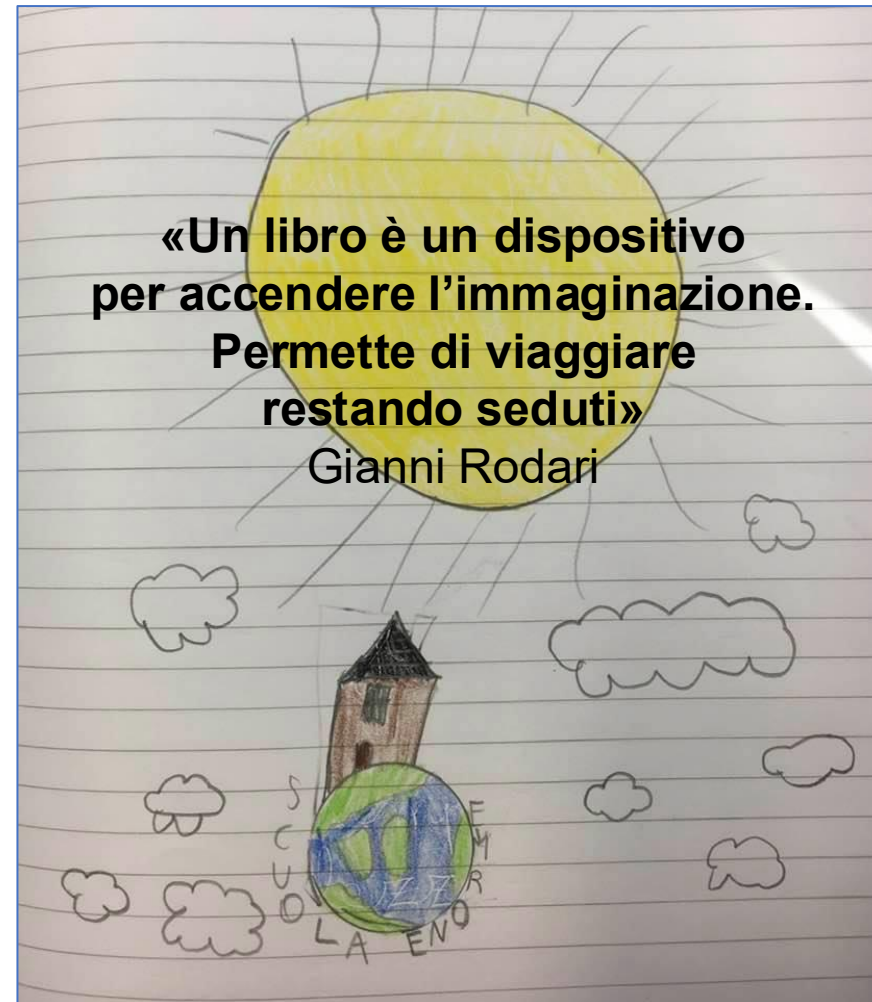


Yang Xiaping, Chiara Donelli Cornaro, *La Cenerentola cinese*, Idest



Vinicio Ongini, Chiara Carrer, *Le altre Cenerentole*, Sinnos Edizioni

16/04/2026



16/04/2026